Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 151

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 151 Bern, Freitag 1. Juli 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, vendredi 1er juillet 1955 **No 151**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot - Aufhebung.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
France: Taxe spéciale temporaire de compensation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: zwei Schuldbriefe über je Fr. 3297.80, beide datiert den 30. April 1863, lautend auf Heinrich Klöti, von Kloten, wohnhaft in Riesbach, Bezirk Zürich; der eine zu Gunsten von Jacob Stocker, von Schönenberg, wohnhaft in Riesbach, namens und zu Handen seiner Gattin Frau Elisabetha Stocker, geb. Altorfer, daselbst, und der andere zu Gunsten von Joh. Rudolf Habersaat, von Aeugst, wohnhaft in Riesbach, namens und zu Handen seiner Gattin Frau Dorothea Habersaat, geb. Altorfer, daselbst; beide Briefe heute als Inhaberschuldbriefe geltend und lastend im zweiten Rang auf der heutigen Liegenschaft an der Feldeggstrassse/Mainaustrassse, in Zürich 8, ursprünglich Wiesland, heute Kat. Nr. 327 des Grundbuchamtes Riesbach-Zürich (heutige Pfandeigentümerin: Kirchgemeinde Neumünster).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (9³/56)

Zürich, den 25. Juni 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: die Inhaberaktien Nrn. 392 und 463 der N. V. Cultuur Maatschappij Indragiri mit Sitz in Zürich seit 1953 im Nennwert von je hfl. 500, datiert Oktober 1920 und voll einbezahlt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (340³)

Zürich, den 25. Juni 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: zwei 4½%-Obligationen zu Fr. 1000 des West Rand Investment Trust, Limited (WRIT) von 1954, Nrn. 21565 und 21566 mit Coupons 1–28.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (341³)

Zürich, den 25. Juni 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Nous, président du Tribunal I du District de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 3400 fr. (taux 5½%) au profit de la Caisse hypothécaire du Canton de Berne, inscrite le 30 septembre 1916, à série I g, fol. 1530, grevant en 1er rang l'immeuble sis ban de Alle, cadastre No 542, «Coinat dessus», anciennement habitation, grange, écurie, restaurant No 203 A et jeu de quilles No 203 C, assise, jardin, verger de 12 ares 30 centiares, appartenant à Constant Raval, fils de Constant, aubergiste et cultivateur, à Alle, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (339³)

Porrentruy, 28 juin 1955. **Le président du Tribunal I: Jobé.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Juni 1955. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Intersanitas S.A. (Intersanitas A.G.) (Intersanitas Ltd.), bisher in Lugano (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1494). Die Generalversammlungen vom 30. April und vom 4. Juni 1955 haben die Statuten, welche ursprünglich vom 27. November 1944 datieren und am 18. März 1947 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation, die Verarbeitung, den Import und den Export von chemischen und pharmazeutischen Produkten. Sie kann sich an jeder Industrie und jedem Unternehmen ähnlicher Art in der Schweiz und im Ausland beteiligen, gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben sowie alle Operationen und Funktionen übernehmen, die mit dem Gesellschaftszweck in Verbindung stehen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Conrad Boehringer, von Basel, in Castagnola, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Arnold Siebenmann, von Aarau, in Zürich, dieser zugleich als Delegierter, und Oscar Emil Wetzel, von Zürich, in Rüschlikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 1, in Zürich 1.

28. Juni 1955. Chemikalien usw.

Alkahest AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juni 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, insbesondere die Ein- und Ausfuhr, mit Waren aller Art, vorwiegend Chemikalien, sowie die Durchführung von Finanzierungen, den Erwerb und die Verwertung von Patenten und den Erwerb von Grundstücken im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hubert Weisbrod, von Affoltern am Albis, in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf Brupbacher, von Meilen, in Zürich, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Rolf Magener, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main, als Mitglied mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 22, in Zürich 2.

28. Juni 1955.

Immobiliengesellschaft Wetzikon AG., in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Juni 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, den Verkauf, die Ueberbauung und die Vermietung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich der Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungstransaktionen, insbesondere in Wetzikon. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis vier Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Krummenacher, von Escholzmatt (Luzern), in Horgen. Geschäftsdomizil: an der Bahnhofstrasse in Kempten (bei S. Kübler, Treuhandbureau).

28. Juni 1955. Getränke usw.

Refresca A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 333), Getränke usw. Hans Pfenninger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt Walter Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Zug. Paul Richter ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

28. Juni 1955.

Konsumverein Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 113). Arthur Hunziker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Eduard Vogt, von Wädenswil, in Rüschlikon.

28. Juni 1955. Automobile usw.

Fratelli Ambrosoli, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3174), Automobile usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hugo Utz, von Bern, in Zürich.

28. Juni 1955. Holz.

Werner Schmid, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Werner Schmid, von Krummenau (St. Gallen) und Kilchberg (Zürich), in Kilchberg (Zürich). Handel mit und Vertretungen in Holz sowie Beteiligung an Unternehmen der Holzbranche. Böndlerstrasse 27.

28. Juni 1955.

Bauring Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1947, Seite 449), Uebernahme von Aufträgen für die Projektierung von Hoch- und Tiefbauten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 10. Mai 1955 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

28. Juni 1955.
S-Ra-Bu-Radioservice, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1954, Seite 2406), Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder auf dem Gebiete des Radiowesens usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 13. Juni 1955 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Genossenschaft aufgelöst.

28. Juni 1955. Käserei.
Ferdinand Pfleghart, in Wildberg (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1953, Seite 594), Käserei und Schweinemästerei. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lichtensteig (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1955, Seite 1659) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Juni 1955. Chemisch-technische Produkte.
Lüscher, in Zürich (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1251), chemisch-technische Produkte. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich) am 13. Mai 1955 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 1. Juni 1955 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

28. Juni 1955. Bäckerei-Konditorei.
Christen, in Bern, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei, Fabrikation und Vertrieb von Bäckerei- und Konditoreiartikeln (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1953, Seite 2974). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Juni 1955. Pferdemetzgerei.
M. Grunder & Co., in Bern, Pferdemetzgerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2790). Der Gesellschafter Hans Bühlmann-Grunder ist auf den 31. Dezember 1954 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma wird abgeändert in **M. Grunder & Sohn.**

29. Juni 1955. Immobilien.
Matag A.G., in Bern, Erstellung, Kauf, Verkauf, Tausch, Verwaltung und Vermietung von Geschäfts- und Wohnbauten usw. (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1955, Seite 818). Eduard Steiner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt August Sieber, von Zürich, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

29. Juni 1955.
Huber, Vorhangwäscherei, Bern, bisher in Bern, Vorhangwäscherei und -spannerei (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1953, Seite 3070). Der Sitz der Firma wurde nach Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, verlegt, wo die Inhaberin nun wohnt. Die Firma wird abgeändert in **Huber, Vorhangwäscherei-Spannerei.** Geschäftsdomizil: Eichweg 24.

Bureau de Delémont

28 juin 1955. Scierie.
Maxime Schmidlin S.A., à Ederswiler. Suivant acte du 27 mai 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une scierie dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après et toutes opérations commerciales se rapportant à l'industrie du bois. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 92 000 fr., dont 90 000 fr. par apports et 2000 fr. en espèces. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Maxime Schmidlin», à Ederswiler, selon bilan au 31 décembre 1954 annexé a l'acte de fondation, accusant un actif de 282 561 fr. 85 (immeubles, machines-outils, marchandises, matériel roulant, débiteurs, compte de chèques) et un passif de 191 532 fr. 05 (banques, créanciers divers), soit un actif net de 91 029 fr. 80. Ledit apport a été accepté pour le prix de 90 000 fr. en paiement duquel il a été remis à l'apporteur 90 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Maxime Schmidlin» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er janvier 1955. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Maxime Schmidlin, de Roggenburg, à Ederswiler, unique administrateur, qui engagera la société par sa seule signature.

Bureau Fraubrunnen

27. Juni 1955. Maschinen.
Fritz Buser, in Wiler bei Utzenstorf, Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1951, Seite 1176). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1954 durch die nachstehend eingetragene Firma «Fritz Buser AG Maschinenfabrik», in Wiler bei Utzenstorf, gelöscht.

27. Juni 1955.
Fritz Buser AG Maschinenfabrik, in Wiler bei Utzenstorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juni 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation sowie den Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Fritz Buser», in Wiler bei Utzenstorf, die als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland mit gleichem oder ähnlichem Zweck zu beteiligen oder solche Unternehmen zu erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fritz Buser», in Wiler bei Utzenstorf, gemäss der dem Sacheinlagevertrag beigefügten Bilanz vom 31. Dezember 1954, wonach die Aktiven Fr. 1 538 866.75 und die Passiven Fr. 646 187.85 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 892 678.90 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 892 678.90 erhält der Sacheinleger 385 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 507 678.90. Die Gesellschaft tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1955 in alle Rechte und Pflichten der Einzelfirma «Fritz Buser» ein. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Buser, von Känerkinden, in Wiler bei Utzenstorf, Präsident und Delegierter; Clara Buser-Christen, von Känerkinden, in Wiler bei Utzenstorf, Vizepräsident; Heinrich Voegelin, von Reigoldswil (Basel-Landschaft), in Wiler bei Utzenstorf, zugleich Direktor, und Alfred Brunner, von Iseltwald, in Spiez, Sekretär. Fritz Buser und Heinrich Voegelin führen Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates und die drei Prokuristen Peter Weissen, von Unterbäch (Wallis), in Biel, Erwin Zbinden, von Rüschegg, in Wiler bei Utzenstorf, und Theodor Gysi, von Unterseen, in Wiler bei Utzenstorf, zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

29 juin 1955. Machines, participations.
Bechler Service Corporation, à Moutier, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1955, N° 2, page 16). Kurt Hartmann, de Villnachern (Argovie), à Moutier, a été nommé directeur avec signature individuelle.

Bureau de La Neuveville

29 juin 1955. Boulangerie, épicerie, etc.
Armand Bonjour, à Nods. Le chef de la maison est Armand Bonjour, de Lignières, à Nods. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.

Bureau Nidau

29. Juni 1955. Elektrische Anlagen.
Jakob & Fuhrer, in Nidau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1641), elektrische Anlagen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Christian Fuhrer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Jakob, von Rapperswil (Bern), in Nidau, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **W. Jakob.** Hauptstrasse 41.

Luzern — Lucerne — Lucerna

23. Juni 1955. Chemisch-technische Produkte.
Gertrud Morandini-Lambrigger, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Gertrud, genannt Gert Morandini, geborene Lambrigger, von und in Luzern. Sie lebt mit ihrem Ehemann Rinaldo Morandini, von und in Luzern, in vertraglicher Gütertrennung. Handel mit und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, sowie verschiedene Vertretungen. Imfangstrasse 30.

27. Juni 1955.
Bezzola & Stutz, Gipsergeschäft, in Ebikon. Unter dieser Firma sind Arthur Bezzola, von Comologno, in Luzern, und Josef Stutz, von Sarmenstorf und Luzern, in Ebikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1955 beginnt. Gipsergeschäft. Kaspar-Kopp-Strasse 67.

27. Juni 1955. Eier, Geflügel.
Bürli-Heller, in Zell, Spezereien, Haushaltartikel und Eierhandel (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1935, Seite 3058). Jetzige Geschäftsnatur: Eier- und Geflügelhandel.

27. Juni 1955.
DOMAG, Immobilien-Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1939, Seite 205). Diese Aktiengesellschaft wird gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 13. Juni 1955 nach Art. 89 und 96 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gestrichen.

27. Juni 1955. Desinfektor.
Horst Lüchinger & Co., in Luzern, Desinfektor (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1407). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat am 15. Juni 1955 über diese Firma den Konkurs erkannt. Die Konmanditgesellschaft ist aufgelöst.

27. Juni 1955. Aggregate, Maschinen usw.
Frigotherm A.G., in Reussbühl, Gemeinde Littau, Aggregate, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2659). Hermann Wende, Arthur Egle und Walter Egle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Hans Born, Präsident und Delegierter (bisher Delegierter), und Hanns Mathys (bisher). Sie führen Kollektivunterschrift. Die Unterschriften von Walter Bethge und Boris Masing sowie die Prokura von Hans Eigenmann sind erloschen. Emil Buomberger führt nun Kollektivunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Jakob Spörri, von Basel, in Zürich. Hans Ryffel führt wie bisher Kollektivprokura.

27. Juni 1955.
Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft Luzern (Société fiduciaire et de gestion Lucerne), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1955, Seite 494). Laut öffentlicher Urkunde vom 14. Juni 1955 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Umwandlung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert.

Schwyz — Schwytz — Svitto

29. Juni 1955. Sicherheitsschlössser usw.
A. Kistler-Schnebli, vorm. Albert Ganz, **Präzisionswerk,** in Seewen, Gemeinde Schwyz, Fabrikation und Vertrieb des patentierten «BAAL»-Sicherheitsschlosses, Herstellung von Spezialzylindern sowie Uebernahme und Fabrikation von patentierten und anderen Artikeln (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1945, Seite 918). Die Firma lautet nun: **A. Kistler-Schnebli, Präzisionswerk.** Die Firma führt als weiteren Geschäftszweig eine Vernicklungsanstalt. Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Lindauer, von und in Schwyz.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. Juni 1955.
Binkert & Büchel, elektrische Anlagen, in Stans, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1949, Seite 2090). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Meinrad Binkert aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird ab 1. Juli 1955 vom Gesellschafter Hans Büchel, von Rüthi (St. Gallen), in Stans, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Hans Büchel-Binkert, Elektr. Anlagen.** Geschäftslokal: Engelbergstrasse 31.

Zug — Zoug — Zugo

15. Juni 1955. Beteiligungen.
Beryl Aktiengesellschaft, in Zug, Verwaltungen von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3524). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung von Forderungen voll liberiert sind. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in **Dr. Georges Heberlein Holding A.-G.** Die Aktien sind in Namenaktien umgewandelt worden. Mitteilungen und Einladungen werden den im Aktienbuch verzeichneten Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000 und ist eingeteilt in 750 Namen-

aktien zu Fr. 1000. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde Béatrix Iklé, geborene Heberlein, von St. Gallen, in Muri bei Bern, gewählt; sie zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

29. Juni 1955. Uhren.

Bertha Glatzfelder-Uebelhart & Co., in Welschenrohr. Bertha Glatzfelder-Uebelhart, von und in Welschenrohr, mit Zustimmung ihres Ehemannes Oskar Glatzfelder, in Welschenrohr, und Paul Künzli, von und in Welschenrohr, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1955 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Uhrenterminage-Betrieb. Weststrasse 87.

Bureau Dorneck

29. Juni 1955. Gold- und Silberschmiedearbeiten.

Heinrich Appenzeller, in Dornach, Herstellung und Vertrieb von Gold- und Silberschmiedearbeiten (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1950, Seite 1555). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

28. Juni 1955. Uhren usw.

F. Schindler, in Grenchen, Uhren-Terminage usw. (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1208). An Erwin Robé, von Neunkirch (Schaffhausen), in Grenchen, ist Einzelprokura erteilt. Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Uhren-Terminage und Handel mit Uhren.

28. Juni 1955. Mechanische Schlosserei usw.

Franz Vogt, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Franz Vogt, von und in Bettlach. An Margaretha Vogt, geb. Schauberger, Ehefrau des Firmainhabers, in Bettlach, ist Einzelprokura erteilt. Mechanische Schlosserei; Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen. Ringstrasse 27.

29. Juni 1955.

Geschäfts- & Treuhandbüro Kallen A.G. (Ufficio d'affari e fiduciario Kallen S.A.) (Bureau d'affaires et fiduciaire Kallen S.A.), in Grenchen (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Seite 458). Neues Geschäftslokal: Marktstrasse 8.

Bureau Stadt Solothurn

29. Juni 1955. Uhren.

AZHAR WATCH S.A., bisher in Gerlafingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1953, Seite 2702). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 11. Juni 1955 wurde der Sitz nach Solothurn verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und weitere, nicht publikationspflichtige Aenderungen vollzogen. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Ankeruhren und den Handel mit Uhren aller Art. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen und ist auch berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Dezember 1952/16./18. Februar 1953. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Infolge Demission ist ausgeschieden Fanny Ludäscher-Affolter; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Karl Wenger, von Röthenbach i. E. (Bern), in Lyss. Er führt mit dem Präsidenten Erich Ludäscher, von Subingen, in Gerlafingen, die Unterschrift zu zweien. Die Genannten bilden gegenwärtig den Verwaltungsrat. Geschäftslokal: Bechburgstrasse 13.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Juni 1955. Wärme- und lüftungstechnische Anlagen.

Hans Geissberger, in Basel, wärme- und lüftungstechnische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1947, Seite 3003). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «H. Geissberger & Co.», in Basel.

14. Juni 1955. Wärme- und lüftungstechnische Anlagen.

H. Geissberger & Co., in Basel. Johann genannt Hans Geissberger-Karstens, von Riniken, in Binningen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Fritz Salathe-Steiger, von Arisdorf, in Basel, als Kommanditär mit Fr. 150 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1955 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Geissberger», in Basel, übernommen hat. Einzelprokura wurde erteilt an den Kommanditär Fritz Salathe-Steiger sowie an Karl Gustav Schindel-Erb, von Zürich, in Riehen, und Hans Piechocky, von und in Basel. Erstellung von wärme- und lüftungstechnischen Anlagen und Zentralheizungen. Davidsbodenstrasse 11.

28. Juni 1955. Verwaltungsbureau.

Paul Heidlauff, in Basel, kaufmännisches Verwaltungsbureau (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1954, Seite 3248). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

28. Juni 1955. Mineralöle usw.

Caltex Oil A.G., in Basel, Herstellung von und Handel mit Mineralölen usw. (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1954, Seite 2728). Die Unterschrift des Vizedirektors Rolf John Willis ist erloschen.

29. Juni 1955. Vertretungen aller Art.

H. R. Eichenberger, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 968). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Juni 1955. Wirtschaft.

Max Bölle, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3395). Neues Domizil: Bachlettenstrasse 75.

29. Juni 1955.

Kober'sche Verlagsbuchhandlung A.G., in Basel, Verlagsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1954, Seite 2454). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1955, Seite 493) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. Juni 1955. Immobilien.

Bauhof A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 376). In der Generalversammlung vom 13. Juni 1955 wurde der Sitz nach Binningen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. August 1951. Die Gesellschaft bezweckt: Errichtung von Gebäuden, An- und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten. Sie kann alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit oben erwähntem Gesellschaftszweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Erwin Stöcklin-Vogel, von Basel und Arlesheim, in Basel. Domizil: Oberwilerstrasse 127 (in eigenen Bureaux).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

28. Juni 1955.

Stickstoffverwertungs-Gesellschaft m.b.H., Schaffhausen, in Schaffhausen, in Konkurs (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2052). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

28. Juni 1955. Heizungs-, Lüftungs- und sanitäre Installationen.

Uehlinger & Co., Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall, Heizungs-, Lüftungs- und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 35), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Schaffhausen. Neues Geschäftslokal der Filiale: Buchenstrasse 35.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. Juni 1955.

Immobilien AG. «Hubertus» Rebstein, in Rebstein. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juni 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, die Erstellung von Bauten und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 15. Juni 1955 von Katharina Brosi, Gertrud Brosi und Benedikt Brosi in Klosters einen Wiesboden im Ausmass von 1058 m² auf dem Höfli in Klosters, pfandfrei, zum Kaufpreis von Fr. 35 000. Max Kreis erhält für seine Barzahlung von Fr. 35 000 35 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Max Kreis, von Egnach (Thurgau), in Rebstein. Geschäftslokal: im «Engeler».

28. Juni 1955. Sperrholzplatten usw.

Oscar Kesselring, in St. Gallen, Handel mit Sperrholz- und Holzfaserplatten (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1951, Seite 2915). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «O. Kesselring AG», in St. Gallen.

28. Juni 1955. Sperrholzplatten usw.

O. Kesselring AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juni 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Sperrholz- und Isolierplatten sowie verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann alle damit verwandten Geschäfte tätigen und sich an Unternehmen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen, beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 27. Juni 1955 von der bisherigen Einzelfirma «Oscar Kesselring», in St. Gallen, rückwirkend auf 1. Januar 1955, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1954 sämtliche Aktiven und Passiven. Die Aktiven betragen Fr. 195 824.64 und die Passiven Fr. 95 713.70, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 110.94 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 100 110.94 erhält der Sacheinleger 70 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und für Fr. 30 110.94 eine Gutschrift auf Konto-Korrent. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Oscar Kesselring, von Bussnang und Kradolf, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Edwin Kessler, von Lustorf, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Winkelriedstrasse 30.

Graubünden — Grisons — Grigioni

28. Mai 1955. Hoch- und Tiefbau usw.

Gebrüder Gruber, in Schmitten, Gemeinde Seewis i. Pr., Hoch- und Tiefbau und Baumaterialienhandlung (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1934, Seite 2381). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Andreas Gruber aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Andrea Gruber & Cie.», in Schmitten.

28. Mai 1955. Hoch- und Tiefbau.

Andrea Gruber & Cie., in Schmitten, Gemeinde Seewis i. Pr. Unter dieser Firma haben Andrea Gruber-Keller, von St. Domenica, in Landquart, Gemeinde Igis, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Alois Gruber-Blumer, von St. Domenica, in Thalwil, als Kommanditär, mit einer Einlage von Fr. 5000, welche durch Verrechnung geleistet wurde, eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 1. März 1955 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebrüder Gruber», in Schmitten, Gemeinde Seewis. Hoch- und Tiefbau.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

28. Juni 1955. Werkzeuge usw.

Segmüller & Maag, in Wagenhausen. Unter dieser Firma sind Bruno und Hans Segmüller, beide von Altstätten (St. Gallen), in Wagenhausen, sowie Ludwig Maag, von Hallau, in Langwiesen (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juni 1955 ihren Anfang nahm. Sie wird durch den Gesellschafter Bruno Segmüller vertreten. Werkzeugbau und Präzisionsmechanik.

28. Juni 1955.

Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- & Metallwarenfabrik (Société anonyme Sigg, Fabrique d'articles en aluminium & autres métaux) (Sigg Limited, Articles in aluminium and other metals), in Frauenfeld (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1952, Seite 1342). Alfred Gautschi-Humbel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Dr. Alfred Gautschi-Bächtold, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde Fritz Schnorf, von Uetikon (Zürich), in Meilen, in den Verwaltungsrat gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

28. Juni 1955. Spedition.
Ernst Grieder Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen, Speditionsgeschäft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1954, Seite 852). An Stelle des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Paul Schweigbauser wurde Richard Schweighauser, von Bottmingen, in Kreuzlingen, als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Paul Schweighauser wird gelöscht. Einzelprokura wurde erteilt an Albert Muelhaupt, von und in St. Gallen.

28. Juni 1955. Beteiligungen, Textilien.
FATEX A.G., in Frauenfeld, Beteiligung an Unternehmen der Textilindustrie und des Textilhandels, Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften auf dem Textilgebiet (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1952, Seite 3135). Werner Kaufmann, von Stein (St. Gallen), in Frauenfeld, ist Kollektivprokura erteilt worden.

28. Juni 1955. Einrichtungen für Ziegelwerke usw.
Bührer, in Kreuzlingen, Lieferung von Plänen und Einrichtungsgegenständen für Ziegelwerke (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1949, Seite 2132). Die Prokura von Albert Neuweiler ist erloschen. Die Firmainhaberin Klara Bührer wohnt in Konstanz.

28. Juni 1955. Holz, Liegenschaften.
Paula Keller-Vogel, in Güttingen. Firmainhaberin ist Paula Keller-Vogel, von Amriswil, in Güttingen. Sie erteilt ihrem Ehemann Eugen Keller-Vogel, von Amriswil, in Güttingen, Einzelprokura. Holz- und Liegenschaftenhandel.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

28 giugno 1955. Radio, ecc.
E. Bollier, a Savosa, apparecchi radiofonici, ecc. (FUSC. del 23 aprile 1947, N° 93, pagina 1102). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

28 giugno 1955.
Società Anonima Metallurgica SAMETAL, a Lugano, commercio prodotti metallurgici, ecc. (FUSC. del 16 febbraio 1951, N° 39, pagina 416). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 23 giugno 1955, la società ha modificato la ragione sociale in **Società Anonima SAMETAL Holding**. La società ha per iscopo prevalentemente la partecipazione ad altre imprese industriali e commerciali (holding) nonchè la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari, immobiliari, per conto proprio e di terzi, in Svizzera ed all'estero. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

28 giugno 1955. Sartoria, ecc.
Giuseppe Peduzzi, in Massagno, sartoria, ecc. (FUSC. del 14 giugno 1954, N° 135, pagina 1532). La ragione sociale viene modificata in **Facoma, Fabbrica di Confezioni Massagno, Giuseppe Peduzzi**. Genere di commercio attuale: fabbrica di confezioni per abiti da uomo e da ragazzo, uniformi civili e militari.

Distretto di Mendrisio

28 giugno 1955. Stoffe, ecc.
Maria Verdaro, in Balerna, negozio di stoffe, maglierie e mercerie (FUSC. del 9 febbraio 1942, N° 31, pagina 301). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

28 giugno 1955. Immobili, ecc.
S.A. Immobiliare S. Anna, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo l'acquisto della particella N° 1642 in territorio di Chiasso per il prezzo di 48 000 fr., la costruzione di edifici, la loro gestione e la compra-vendita di stabili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie connesse al suo scopo, partecipare ad imprese similari ed assumere tutte le operazioni aventi rapporto con il suo oggetto. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 25 giugno 1955. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali sono fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti ed in ispecie le convocazioni sono fatte per lettera raccomandata qualora il nome di tutti gli azionisti sia noto. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona dell'avv. dott. Lorenzo Gilardoni, fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano, con firma individuale. Recapito: corso S.-Gottardo 44, presso lo studio dell'amministratore.

28 giugno 1955. Profumi, dentifrici.
Società dei Prodotti Botot, Chiasso, S. a g. l. (Société des Produits Botot, Chiasso, S. à r. l.), in Chiasso, fabbricazione e vendita dei prodotti Botot (profumi di lusso e dentifrici) (FUSC. del 15 aprile 1954, N° 88, pagina 981). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la società è cancellata d'ufficio.

28 giugno 1955. Biciclette, ecc.
Eredi Bruno Bernasconi, Officina Hermes (Erben Bruno Bernasconi, Hermes Werk), in Chiasso, fabbricazione e vendita di biciclette, relativi pezzi di ricambio e articoli similari, società in nome collettivo (FUSC. del 13 maggio 1954, N° 110, pagina 1232). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la società è cancellata d'ufficio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

27 juin 1955. Carrosserie.
Alexis Dumusc, à Aigle, carrosserie (FOSC. du 11 mai 1954, page 1208). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 juin 1955.
Carrières d'Arvel et de Reuchenette S.A., à Villeneuve (FOSC. du 24 juillet 1953, page 1820). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue à Villeneuve le 16 juin 1955, la société a décidé de modifier sa raison sociale en **Carrières d'Arvel S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 juin 1955.
Télésiège Les Diablerets-Isenau S.A., aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (FOSC. du 21 août 1953, page 2025). Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1955, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Lausanne

28 juin 1955.
Immobilière Mornex-Ruchonnet B S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquiert en propriété commune avec la société Immobilière Mornex-Ruchonnet A S.A., pour le prix de 685 000 fr. des immeubles d'une surface de 2018 m² sis au chemin de Mornex 7, à Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 30 000 fr. par compensation de créances. Les convocations sont faites par lettre recommandée. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Achilles Gasser, de Rüderswil (Berne), à Berne, président, et Emile Bataillard, de Romanel sur Morges, à Lausanne, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: avenue du Tribunal fédéral 1, chez Crausaz & Bataillard.

28 juin 1955.
Immobilière Mornex-Ruchonnet A S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquiert en propriété commune avec la société Immobilière Mornex-Ruchonnet B S.A., pour le prix de 685 000 fr., des immeubles d'une surface de 2018 m² sis au chemin de Mornex 7, à Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérés jusqu'à concurrence de 30 000 fr. par compensation de créances. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Emile Bataillard, de Romanel sur Morges, à Lausanne, président, et Achilles Gasser, de Rüderswil (Berne), à Berne, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: avenue du Tribunal fédéral 1, chez Crausaz & Bataillard.

Bureau d'Yverdon

29 juin 1955. Matériaux de construction, carrelages, combustibles, etc.
Pierre Décoppet, à Yverdon, matériaux de construction, fourniture et pose de carrelages et faïence, combustibles, imprégnation de poteaux (FOSC. du 13 août 1940, page 1475). L'adresse de la maison est actuellement: rue des Pêcheurs 7.

29 juin 1955. Entreprise du bâtiment.
Angelo Antonelli, à Yverdon. Le chef de la maison est Angelo Antonelli, d'origine italienne, à Yverdon. Entreprise générale du bâtiment. Rue du Cheminet 45.

Genf — Genève — Ginevra

27 juin 1955.
Imprimerie Frank Lüthi, à Genève, exécution de tous travaux d'imprimerie (FOSC. du 8 janvier 1952, page 43). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1ère instance de Genève du 10 juin 1955.

27 juin 1955.
Fiduciaire Rochat & Platti, à Carouge. Sous cette raison sociale, Alfred-Lucien Rochat, de et à Carouge, séparé de biens de Marie, née Philippe, et René Platti, de nationalité italienne, à Genève, séparé de biens de Huguette-Marie-Louise, née Cassaz, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1953. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Comptabilité, gestion de fortunes, gérance et courtage en matière immobilière, remise, achat et vente de commerces. 28, rue de Lancy.

27 juin 1955.
Radio-Univers, Garbani et Perregaux, à Genève, commerce de radio-électricité, société en nom collectif (FOSC. du 22 septembre 1954, page 2438). L'associé Maurice Perregaux s'est retiré, dès le 31 mai 1955, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé André Garbani, de et à Genève, séparé de biens de Denise-Joséphine-Edvige, née Bogliano, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Radio-Univers, A. Garbani**. 52, rue de la Servette.

27 juin 1955.
Société Immobilière Vieux-Chêne-Seymaz, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1954, page 266). Pierre Wicht, de et à Versoix, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. L'administrateur Henri Paley est décédé; ses pouvoirs sont radiés.

27 juin 1955.
Société Immobilière Athénée-Malombré B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 février 1955, page 513). Max Hottinger, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de François Besson et Louis Meyer, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Domicile: 11, rue du Port, bureaux de J. P. Odier S.A.

27 juin 1955. Installations sanitaires, etc.
Dubouchet S.A., à Genève, installations sanitaires, appareils ménagers, etc. (FOSC. du 23 février 1955, page 513). Conseil d'administration: Pierre Dubouchet (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président; Camille Dubouchet (inscrite) nommée secrétaire, et Andrée-Marie Dubouchet, de et à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle des administrateurs Pierre Dubouchet ou Camille Dubouchet. Les pouvoirs de l'administrateur Joseph Dubouchet, décédé, sont radiés.

27 juin 1955.
Société Immobilière Vieux-Chêne 18, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 24 juin 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente de tous immeubles sis dans le canton de Genève et en particulier l'achat, pour le prix de 11 800 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Chêne-Bougeries, lieu dit «Rue du Vieux-Chêne 18–20», la parcelle 3891 B, contenant 2 ares, 71 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Wicht, de et à Versoix, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 29, rue du Rhône, étude de Me Robert Achard, notaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Aufhebung

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma **E. Walser & Co., St. Gallen,** war wegen Durchführung eines Totalausverkaufs ein Geschäftseröffnungsverbot bis Ende April 1956 auferlegt. Dieses Verbot wurde auf Ende März 1955 aufgehoben. (AA. 166)

St. Gallen, den 23. Juni 1955.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma **F. Cerutti-Stäubli, Nesslau,** wurde wegen Aufgabe der Glaswarenabteilung die Durchführung eines Teilausverkaufs vom 20. Juni bis 2. Juli 1955 bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme der aufgegebenen Verkaufsabteilung bis 2. Juli 1958 verboten.

Der Firma **J. Krippl-Kessler,** Wäschestoffe, **St. Gallen,** wurde wegen Aufgabe des Geschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufs vom 25. Juni bis 31. Oktober 1955 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis Ende Oktober 1960 verboten. (AA. 165)

St. Gallen, den 21. Juni 1955.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1954

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Obligationen und Pfandbriefe	13 182 306	Reservefonds	1 880 000
Schuldbuchforderungen	25 716 773	Spezialreserven:	
Darlehen an Körperschaften	8 470 500	Kriegsfonds	2 000 000
Grundpfandtitel	218 340 482	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	4 674 558
Grundstücke	4 656 400	Prämienreserve und Rentenübertrag	357 646 774
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	103 921 166	Prämienübertrag	19 807 164
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	13 751 889	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	334 268
Darlehen gegen Faustpfand	128 950	Rücklagen für übernommene Rückversicherungen	182 307
Uebrige Kapitalanlagen	3 304 629	Rücklagen für gutgeschriebene Gewinnanteile	3 901 412
Liquide Mittel	7 300 337	Depositen und Kautionen	1 418 713
Gestundete Prämienraten	10 926 536	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	7 482 219
Ausstände bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 184 351	In Depot gelassene Gewinnanteile	348 208
Ausstehende Zinsen und Mieten	94 879	Uebrige Passiven	303 461
Stückzinsen	1 895 312	Personal-Fürsorgefonds	5 838 272
Uebrige Aktiven	127 559	Einnahmenüberschuss	7 184 713
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 391 946 871		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 8909786	
	413 002 069		413 002 069

23. Juni 1955.

Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, Basel

Barthe. Gisi.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1954

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	5 000 000	—	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000	—
Aktien und Anteilscheine	551 638	—	Reservefonds	2 920 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	145 632 822	02	Spezialreserven:		
Schuldbuchforderungen	125 483 638	—	Garantiereserve	217 360	—
Darlehen an Körperschaften und Banken	222 560 396	01	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	16 461 516	58
Grundpfandtitel	238 227 239	12	Prämienreserve und Rentenübertrag	784 178 889	68
Grundstücke	58 604 509	—	Prämienübertrag	41 875 412	—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	25 741 163	—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	2 352 926	79
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	52 938 693	89	Rücklagen für übernommene Rückversicherungen	1 426 764	—
Darlehen gegen Faustpfand	17 050 000	—	Uebrige technische Rücklagen für die Lebensversicherung	500 000	—
Uebrige Kapitalanlagen	460 000	—	Technische Rücklagen für die übrigen Versicherungszweige	20 072 097	90
Liquide Mittel	11 181 815	16	Rücklagen für gutgeschriebene Gewinnanteile	47 575 843	—
Guthaben aus Rückversicherungen	2 714 683	49	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	586 479	21
Gestundete Prämienraten	33 077 145	79	Grundpfandschulden	484 900	—
Ausstände bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 014 418	46	Depositen und Kautionen	97 583	16
Ausstehende Zinsen und Mieten	1 802 084	38	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	2 127 583	14
Stückzinsen	3 656 769	58	In Depot gelassene Gewinnanteile	83 881	39
Uebrige Aktiven	9 359 505	19	Uebrige Passiven	24 455 773	44
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 891 120 124.—			Personal-Fürsorgefonds: Fr. 25 437 335. 15 [1]) Einnahmenüberschuss	639 510	80
			Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 209 750.—		
	956 056 521	09		956 056 521	09

[1]) Selbständige Rechtsperson

Basel, den 25. Juni 1955.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft

Vischer. Zwinggi.

TSM. Société Mutuelle d'Assurances Transports, La Chaux-de-Fonds

Bilan au 31 décembre 1954

Actif	Fr.	Rp.	Passif	Fr.	Rp.
Valeurs mobilières:		—	Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	651 000	—	Capital social	8 825	—
Autres actions	6 800	—	Fonds de réserve	680 000	—
Autres valeurs mobilières	20 000	—	Réserves spéciales:		
Titres de gage immobilier	328 500	—	Réserve spéciale	70 000	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	31 740	05	Fonds en faveur des assurés	40 000	—
Avoirs en banques	30 576	91	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	16 726	01	Provision pour risques en cours	215 184	—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	100 184	—	Provision pour sinistres à régler	50 000	—
Mobilier et matériel	1	—	Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 90 456.20 [1])		
			Autres passifs	62 598	25
			Bénéfice	58 920	72
	1 185 527	97		1 185 527	97

[1]) Fondation indépendante

La Chaux-de-Fonds, le 23 juin 1955.

TSM. Société Mutuelle d'Assurances Transports

Le directeur: **A. de Limoge.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 1. Juli 1955. – Cours de conversions dès le 1er juillet 1955

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.70; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Italien Fr. –.70½; Niederlande: Fr. 115.10; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.85.

151. 1. 7. 55.

France

Taxe spéciale temporaire de compensation

Comme cela ressort de deux textes parus dans le «Journal Officiel de la République française» du 23 juin 1955 (décret N° 55—821 et arrêté du 22 du même mois) ont été réduits les taux de la taxe spéciale temporaire de compensation frappant toute une série de marchandises originaires et en provenance des pays de l'O.E.C.E. et qui sont libérées du contingentement à l'importation en France. D'autre part, diverses marchandises également libérées, de même origine et provenance, qui étaient passibles de la taxe en sont exonérées désormais. A toutes fins utiles, il est publié ci-après, in extenso, la liste des produits bénéficiant des réductions de la taxe avec l'indication des taux anciens et le tableau des marchandises exonérées désormais du paiement de la taxe dont la quotité applicable jusqu'à présent est également mentionnée en regard de chaque marchandise:

I. Liste des produits pour lesquels les taux de la taxe spéciale temporaire de compensation ont été réduits

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits	Taux anciens	Nouveaux taux
	Chlorures et oxychlorures métalloïdiques:		
368 A	– Chlorure de soufre	15	10
	Chlorures:		
ex 419	– De magnésium, y compris les lessives résiduaires de carnallite	10	7
ex 419	– De zinc	10	7
ex 419	– Double de zinc et d'ammonium	10	7
	Monophénols et leurs sels:		
	– Monopbénols polynucléaires et leurs sels:		
ex 486 B	– – Sels de l'alpbanaphtol	15	10
ex 486 B	– – Sels de bétanapbtol	15	10
	Monoacides acycliques saturés, leurs anhydrides et leurs chlorures, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, leurs sels et leurs esters:		
	– Acide acétique, ses sels et ses esters:		
	– – Esters de l'acide acétique:		
ex 508 B	– – – Acétates de propyle, d'isopropyle	15	11
	Monoamines aromatiques mononucléaires et leurs dérivés de substitution, et leurs sels:		
	– Aniline et ses dérivés et leurs sels:		
ex 529 A (ex 529 A ?)	– – Aniline	11	7
	Esters de la cellulose:		
692 A	– Acétates de cellulose (diacétate et triacétate)	11	7
ex 826	Papiers et cartons non dénommés formés en continu, marqués, filigranés, satinés, frictionnés ou non, en bobines ou en feuilles:		
	– En un seul jet:		
	– – Papier et carton paille	15	7
	– – Papier et carton kraft	15	7
	– – Autres:		
	– – – Contenant des pâtes mécaniques:		
	– – – – Contenant plus de 60% de pâtes mécaniques, à l'exclusion des papiers d'un poids au mètre carré de 45 g. exclus à 70 g. inclus et présentés en rouleaux ou en bobines d'une largeur supérieure à 30 cm. (papier journal)	15	7
	– – – – Contenant 60% et moins de pâtes mécaniques	15	7
	– – – Sans pâtes mécaniques:		
	– – – – Sans pâtes de chiffons ou contenant moins de 75% de pâte de chiffons	15	7
	– – – – Contenant 75% et plus de pâte de chiffons	11	7
	– En deux ou plusieurs jets	15	7
827	Papiers et cartons, non dénommés formés à l'enrouleuse, en bobines ou en feuilles	11	7
1311	Barres, fils et profilés de section pleine en cuivre	11	7
	Tôles, planches, feuilles et bandes en cuivre:		
ex 1312	– A surface brute	11	7
1313	Plaques de foyer en cuivre	11	7
1318	Barres, fils et profilés de section pleine on cuivre allié à 10% et plus de zinc	11	7
1320	Plaques de foyer en cuivre allié à 10% et plus de zinc	11	7
1326	Tôles, planches, feuilles et bandes en autres alliages de cuivre	11	7
1327	Plaques de foyer en autres alliages de cuivre	11	7
	Cylindres et plaques métalliques préparés pour les arts graphiques:		
1510 A	– Cylindres non gravés	11	7
	Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs pour la sidérurgie, la fonderie, l'aciérie et la métallurgie, leurs parties et pièces détachées:		
1584 E	– Tuyères et tympes	11	7
	Machines-outils travaillant par enlèvement de métal:		
	– Tours automatiques d'un poids unitaire de:		
	– – Plus de 3000 kg.:		
ex 1641 C	– – – Tours monobroches	15	7
1795 et 1796	Matériel fixe de voies ferrées et appareils de signalisation non électriques pour toutes voies de communication	11	7

II. Tableau des marchandises qui sont exonérées de la taxe spéciale temporaire de compensation

Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits	Taux de la taxe spéciale temporaire de compensation dont la perception est supprimée en % ad valorem
	Pierres concassées, cailloux et galets:	
279 C	– Autres	10
	Produits phénoliques:	
	– Phénols, crésols et xylénols bruts contenant 40% et moins d'un des isomères du crésol ou du xylénol:	
ex 323 A	– – Contenant moins de 20% ou plus de 40% de phénol pur, le reste en crésols et xylénols	7
323 B	– Crésols et xylénols bruts et purs contenant plus de 40% d'un des isomères du crésol ou du xylénol	7
	Soude:	
	– Hydroxyde de sodium:	
ex 390 A	– – Lessives de soude caustique	11
390 B	– Lessives de soude résiduaires de la fabrication des pâtes de cellulose	7
	Hydrocarbures aromatiques:	
	– Mononucléaires:	
	– – Autres:	
ex 470 A	– – – Cumène	7
	Dérivés halogénés des carbures acycliques saturés:	
	– Dérivés monohalogénés:	
ex 471 A	– – Chloroéthane (Chlorure d'éthyle)	15
ex 471 A	– – Bromoéthane (bromure d'éthyle)	15
	Amides acycliques et leurs sels:	
ex 539	– Urée autre que pour usages agricoles	7
	Autres composés organo-métalliques, à l'exception des composés de métaux précieux, de métaux radio-actifs ou de métaux des terres rares:	
ex 555	– Plomb tétraéthyle	15
606	Encres à dupliqueters et à tampons	7
607	Compositions dites «encrivores» conditionnées	7
	Pièces et objets en charbon aggloméré ou cuit dit charbon artificiel, ou en graphite artificiel:	
	– Electrodes pour fours électriques et électrolyse; charbons pour piles électriques	
ex 677 B	– – Electrodes ou graphite artificiel imprégné d'huile de lin en blocs de dimensions suivantes: longueur, 45 à 47 cm.; largeur, 15 à 17 cm.; épaisseur, 3 à 4 cm. et percés de deux trous	15
	Produits de polymérisation thermoplastiques, etc.:	
ex 700 B	– Chlorure de polyvinyle, présenté autrement qu'en plaques ou en feuilles	7
700 I	– Carbures polyvinyliques (polystyrol, etc.)	15
	Articles de sellerie:	
746 B	– Colliers et harnachements pour chiens et autres animaux	7
	Bois sciés non dénommés ni compris ailleurs:	
	– Bois communs:	
ex 767 A	– – Conifères	7
807	Cadres en bois	7
808	Appareils d'éclairage en bois non équipés électriquement	7
	Papiers et cartons dénommés, en bobines ou en feuilles:	
825 B	– Papiers pour condensateurs électriques	11
ex 878	Lin teillé (filasse et étoupe) destiné aux papeteries	15
906	Fils de schappe mélangée non préparés pour la vente au détail	7
909	Fils de bourrette mélangée non préparés pour la vente au détail	7
910	Fils de bourrette, pure ou mélangée, préparés pour la vente au détail	7
992	Tissus de manille, d'abaca, de bananier, de sisal, etc.	7
994	Tissus de coco pur ou mélangé, unis ou façonnés	7
995	Tissus d'alfa ou de jonc purs ou mélangés, unis ou façonnés	7
996	Tissus d'autres végétaux filamenteux (phormiumtenax, etc., etc.) non dénommés, purs ou mélangés, unis ou façonnés	7
1019	Rubans et sangles de filés de papier	7
1111 A et B	Bas, chaussettes, socquettes et articles similaires en bonneterie d'autres textiles non dénommés ni compris ailleurs avec ou sans fantaisie	7
1117	Sous-vêtements en bonneterie d'autres textiles non dénommés ni compris ailleurs	11
1130	Ganterie en bonneterie de soie ou de schappe pures ou mélangées	7
1136	Ganterie en bonneterie d'autres textiles non dénommés ni compris ailleurs	7
	Parties de chaussures:	
1150 A	– Brides pour sabots et galoches, en cuir ou autres matières	7
1251 A à C	Objets en verroterie non dénommés ni compris ailleurs	7
	Tubes et tuyaux en fer ou en acier à l'exclusion des articles du N° 73-19:	
	– Droits et d'épaisseur uniforme:	
	– – Bruts:	
ex 73–18 A Ia	– – – En aciers alliés dont la teneur totale en carbone et en chrome est supérieure à 1,5% et inférieure à 3% (tubes pour roulements)	11
	Locomotives pour voies de plus de 0,60 m.:	
1770 A	– A vapeur, y compris les locomotives-tenders, à pistons ou à turbines	7
	Locomotives, locotracteurs et automotrices pour voies de 0,60 m. et moins:	
1781 A	– A vapeur, y compris les locomotives-tenders	7
1991	Cannes pour skis, crosses de hockey, clubs de golf, piolets et similaires	7

151. 1. 7. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS

Elisabethenstraße 43 BASEL

Einlösung der Coupons

Ab 1. Juli 1955 gelangen pro Anteil, bzw. Subunit zur Ausschüttung:

CANADA-IMMOBIL Anlagefonds für Immobilarwerte in Kanada

gegen Coupon Nr. 1 netto Fr. 30.—

Diese erste Ertragsausschüttung bezieht sich auf 9 Monate.
Die Bauarbeiten schreiten trotz einer im vergangenen Winter infolge schlechter Witterung eingetretenen leichten Verzögerung gut vorwärts, so dass mit der Bezugsbereitschaft der Objekte auf Anfang des nächsten Jahres gerechnet werden kann.

CANASEC Anlagefonds für kanadische Werte

(Unter Berücksichtigung der reduzierten USA-Quellensteuer, gemäss dem schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen.)

gegen Coupon Nr. 5		
nach Abzug der Couponsteuer	brutto	Fr. 9.—*
Abzug für:		
eidg. Verrechnungssteuer		Fr. 2.07
	Nettoausschüttung	Fr. 6.93

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind für den **inländischen Zertifikatsinhaber** als Bruttobetrag **Fr. 8.28** pro Anteil massgebend.

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland, die ihre Coupons mit Affidavit einlösen, erfolgt die Auszahlung ohne Verrechnungssteuerabzug, jedoch gekürzt um den ihnen nicht zustehenden zusätzlichen Steuerrückbehalt USA, mit netto **Fr. 8.92.**

SWISSIMMOBIL NEUE SERIE Schweizerische Immobilar-Anlagen

gegen Coupon Nr. 11		brutto	Fr. 19.—*
Abzug für:			
Couponsteuer	Fr. —.35		
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 1.75		Fr. 2.10
		Nettoausschüttung	Fr. 16.90

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind als Bruttobetrag **Fr. 7.—** pro Anteil massgebend.

SWISSUNIT, Serie B Anlage-Trust für Schweizer Werte Serie «B»

gegen Coupon Nr. 38		brutto	Fr. 2.65*
Abzug für:			
Couponsteuer	Fr. —.13		
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. —.68		Fr. —.81
		Nettoausschüttung	Fr. 1.84

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von **Fr. 2.72** pro Subunit massgebend.

Aenderungen im Portefeuille einer Einheit:

Centralschweizerische Kraftwerke	von bisher	10 Aktien
	auf neu	12 Aktien
CIBA Aktiengesellschaft	von bisher	9 Aktien
	auf neu	11 Aktien
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft	von bisher	2 Aktien à Fr. 1000.— nom.
	auf neu	5 Aktien à Fr. 500.— nom.
Oblig. 3% SBB 1938	von bisher	Fr. 19 000.— nom.
	auf neu	Fr. 18 000.— nom.

Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel, und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen;

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen;

Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel.

Suchard Holding Société Anonyme

Lausanne

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale des actionnaires du 30 juin 1955, un dividende de 7%, soit

Fr. 9.80 net par action Série A (Fr. 14.— moins 30% impôt)
Fr. 49.— net par action Série B N° 1—4000 (Fr. 70.— moins 30% impôt)
Fr. 36.75 net par action Série B N° 4001—6000 (Fr. 52.50 moins 30% impôt)

sera payé à partir de ce jour, contre remise du coupon N° 10,

au siège social, à Lausanne,
à la Société de Banque Suisse, à Bâle et Neuchâtel,
au Crédit Suisse, à Zurich et Lausanne,
à l'Union de Banques Suisses, à Zurich et Lausanne,
à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel.

Lausanne, le 1er juillet 1955. **Le conseil d'administration.**

Einwohnergemeinde Schaffhausen

3%-Anleihe vom Jahre 1938

17. Auslosung

Gemäss den Anleihensbedingungen sind die nachstehend verzeichneten 100 Obligationen zu Fr. 1000.— in der am 27. Juni 1955 vorgenommenen Ziehung zur Rückzahlung auf den 30. September 1955 ausgelost worden.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

0002	0510	0978	1605	2131	2597	3083	3373	3969	4464
0019	0518	1051	1608	2149	2645	3088	3504	4110	4469
0093	0531	1085	1820	2354	2745	3137	3510	4174	4546
0111	0542	1137	1836	2391	2865	3152	3560	4232	4579
0162	0855	1302	1848	2425	2954	3179	3665	4240	4665
0167	0883	1333	1962	2448	2978	3198	3669	4258	4760
0184	0894	1415	1977	2473	3034	3293	3823	4286	4766
0225	0927	1432	2019	2484	3050	3332	3874	4313	4769
0390	0936	1509	2034	2490	3051	3335	3902	4320	4774
0414	0947	1529	2057	2541	3065	3338	3923	4357	4796

Die Rückzahlung erfolgt am **30. September 1955** für den Inhaber spesenfrei bei den Zahlstellen.

Schaffhausen, den 27. Juni 1955. **STADT SCHAFFHAUSEN:**
Finanzreferat.

Bis Ende Juli haben wir regelmäßige

Camion-Leerfahrten

von Zürich und von Basel nach Genf
und können entsprechende Transportaufträge entgegennehmen.
A. GERBER & CIE. AG, Landesprodukte en gros, Lyß. Telephon (032) 8 45 43.

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

Industrielle!

Eine Gemeinde im Berner Jura offeriert Ihnen geeignetes Land für Industrien zu günstigen Bedingungen. Grundstücke von 1000 bis 10 000 m². In unmittelbarer Nähe der SBB oder der Staatsstraße. Geleiseanschluß möglich. Genügend Elektrizität und Arbeitskräfte.

Offerten unter Chiffre P 4833 J an Publicitas AG, Basel.

BALLY Schuhfabriken AG.

Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 11. Juli 1955, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel «Goldener Schlüssel», in Altdorf.

Traktanden:

1. Protokoll der 33. ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1954.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für 1954/55.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Statutarische Wahlen.
7. Verschiedenes.

Schönenwerd, den 30. Juni 1955.

BALLY SCHUHFABRIKEN AG.,
der Präsident des Verwaltungsrates:
E. O. Bally.

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Wegen Umzugs zu verkaufen

Magazin-Wagen

3-Rad, Lenkrollen, Ladefläche 64-105 cm. Eisengestell. Neuwert 300 Fr. Zu 120 Fr. — H. Kupil, Limmatstr. 55, Zürich 5.

Terrains avec entrepôts à vendre

La Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S. A., à Fribourg, offre à vendre ses immeubles désignés sous les articles 3296, 3297, 3298, 3299, 3300 a et 3300 b du Registre foncier de Fribourg et comprenant entrepôts, maison d'habitation et terrains d'une superficie totale de 7718 m².

Situation de premier ordre en bordure de la route de la Fonderie, avec possibilité d'utilisation de voie industrielle.

Pour visiter, s'adresser à la **Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S. A., téléphone N° (037) 2 25 55.**

Les offres sont à remettre par écrit et sous pli fermé jusqu'au 25 juillet 1955 en l'étude du notaire **Henri Périsset,** à Fribourg, 7, avenue de la Gare, où les conditions de vente sont déposées et restent à la disposition des intéressés.

HOLVA Aktiengesellschaft, Sion

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 30 juin 1955 a décidé, pour l'exercice 1954, la distribution d'un dividende **net** de 25 fr. par action, sur présentation du coupon N° 16, payable à partir du 4 juillet 1955, aux guichets d'une des trois banques suivantes: Crédit Suisse, à Zurich, MM. Hentsch & Cie, à Genève, Banque Cantonale Lucernoise, à Lucerne.

Nous rappelons que ne seront plus payés: les coupons N°s 1 à 6 à partir du 1er juillet 1956, le coupon N° 7 à partir du 1er juillet 1957 et le coupon N° 8 à partir du 1er juillet 1958.

Le coupon N° 9 ne sera plus payé à partir du 1er juillet 1959.

Sion, le 30 juin 1955. **Le conseil d'administration.**

SADEM S.A. d'Electrochimie et d'Electro-Métallurgie à Courtepin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 12 juillet 1955, à 15 heures, au Buffet C.F.F. (1er étage), à Fribourg.

Ordre du jour:

a) Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle, approbation des comptes et du bilan.
b) Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
c) Nominations.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au samedi 9 juillet 1955, à 10 heures, au siège social à Courtepin, sur dépôt des actions.

Le conseil d'administration.

«LA RINASCENTE»

per l'Esercizio di Grandi Magazzini — Società per Azioni

Gesellschaftssitz: Vie S. Reffeele 2, Mailend

Ausgabe einer 4½ % äusseren Anleihe von 1955 von 10 000 000 Schweizerfranken

Emissionspreis: 99% **Rendite:** 4,6% netto

Der Erlös der Anleihe dient zur teilweisen Durchführung des Ausbauprogrammes, das die Gesellschaft zu verwirklichen im Begriffe steht.

Hauptsächlichste Modalitäten:

Titel und Coupons: Inhaberobligationen zu Fr. 1000.— nom., mit Semestercoupons per 15. Februar und 15. August; erster Coupon per 15. Februer 1956.

Laufzeit: Die Anleihe wird ohne weitere Kündigung am 15. August 1967 zu pari zur Rückzahlung fällig; der Schuldnerin steht das Recht zu, die Anleihe am 15. Februar 1964 oder an jedem folgenden Zinstermin vorzeitig ganz oder teilweise zurückzuzahlen.

Anleihedienst: Die RINASCENTE ist im Besitz eines Schreibens des zuständigen Ministeriums, wonach die Zinszahlungen und die Kapitalrückzahlungen in freien Schweizer Franken eusserhalb jeglichen Zahlungsabkommens erfolgen, ohne Rücksicht auf Wohnsitz und Nationalität des Titelinhabers und ohne die Erfüllung irgendeiner Formelität zu verlangen.

Steuern: Kapital und Zinsen zahlbar frei von allen gegenwärtigen oder zukünftigen direkten oder en der Quelle erhobenen italienischen Steuern und Abgaben. Der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponsteuer werden durch die RINASCENTE abgelöst. Gemäss den gegenwärtig in Kraft befindlichen Gesetzesbestimmungen wird die eidgenössische Verrechnungssteuer auf den Zinsen dieser Anleihe nicht erhoben.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden bis zum

5. Juli 1955, mittags,

vom Hauptsitz sowie von ellen Niederlassungen und Agenturen der unterzeichneten Bank entgegengenommen, wo auch die geneuen Anleihensbedingungen erhältlich sind.

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

4%-Schweizer-Franken-Anleihe der Stadt Bregenz von 1929/54

Die gemäss Tilgungsplan auf den 30. September 1955 zurückzuzahlenden nom. Fr. 105 000 Obligationen sind durch freihändigen Rückkauf erworben worden.

Eine Verlosung findet daher nicht statt.

Ein notarieller Akt über den erfolgten Rückkauf liegt vor.

St. Gallen, den 30. Juni 1955. Im Auftrag:
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK.

Inkassi

auch für Privatleute ist seit 1875 unsere Spezialität. Von allen uns im letzten Jahr übertragenen Ink. Aufträge brachten wir über 80% herein. Rufen Sie uns an oder verlangen Sie Tarife

Confidentia
Inkassobüro Bern
Neuengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Société électrique Vevey-Montreux

Le dividende est payable à partir du 28 juin 1955 contre remise du coupon N° 68, à raison de **Fr. 16.—** par action, sous déduction des impôts fédéraux (30%), au **bureau de la société à Clarens-Montreux.**

SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ, TERRITET

Emission d'actions nouvelles

Suivant décision de l'assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1955, le capital social de la Société Romende d'Electricité à Territet, est augmenté de Fr. 12 600 000.— à Fr. 17 799 900.— par l'émission de 17 333 actions de Fr. 300.— nominal, au porteur, jouissance 1er janvier 1955.

Sur ce nombre, 3333 ections ont été souscrites par la Compagnie Veudoise d'Electricité (CVE). Les banques soussignées offrent les 14 000 actions restantes en souscription contre espèces aux actionnaires de la société du

1er an 15 juillet 1955

au prix de **Fr. 306.— net par titre** (y compris droit de timbre fédéral).

Conditions d'émission

Trois actions anciennes donnent le droit de souscrire à une action nouvelle, contre remise du coupon N° 16, détaché des actions anciennes. Ce coupon perdra toute valeur dès le 16 juillet 1955. La libération des titres souscrits devra s'effectuer jusqu'au 15 juillet 1955 au plus tard. Un intérêt de retard de 5% sera perçu dès cette date. Les droits de souscription seront cotés à la Bourse de Lausanne.

Les domiciles de souscription désignés ci-après tiennent à disposition le prospectus d'émission détaillé et des bulletins de souscription.

Lausanne et Montreux, le 29 juin 1955.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE UNION DE BANQUES SUISSES
BANQUE POPULAIRE SUISSE

Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebenen Forderungsurkunden vermisst:

Les titres suivants émis par les sièges de le Banque Populaire Suisse désignés ci-après ont été égarés:

Sparheft Nr. 60201, der Niederlassung Zürich;
Depositenheft Nr. 37880, der Niederlassung Zürich;
Sparheft Nr. 62108, der Niederlessung Zürich;
Depositenheft Nr. 7070 ZSe, der Niederlessung Zürich;
Sparheft Nr. 12959, der Niederlassung Brugg, Agentur Lenzburg;
Depositenheft Nr. 10981, der Niederlessung Uster.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR entkräftet werden.

Bern, den 29. Juni 1955.

Schweizerische Volksbank.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 C.O.

Berne, le 29 juin 1955.

Banque Populaire Suisse.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Verlassenschaft des am 10. Juni 1955 verstorbenen

Arnold von Ah

Radiogeschäft, Rüteli, Sachseln, ist auf Verlangen der Erben von der obergerichtlichen Justizkommission das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf (Art. 580 ff. ZGB) bewilligt worden. Es werden daher sowohl die Gläubiger als die Schuldner des genannten Erben aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 5. August 1955 bei Dr. Jost Dillier, Konkursbeamter, Sarnen, anzumelden. Ebenso müssen allfällige Bürgschaftsansprüche angemeldet werden. Ferner sind alle jene, die Radioapparate oder ähnliche Anlagen probeweise besitzen, ebenfalls zur Meldung verpflichtet. Die Eingaben sind mit Belegen in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift zu versehen. Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen unterlassen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (590 und 591 ZGB), während die Schuldner die Verantwortlichkeit für die Folgen der Unterlassung zu tragen haben.

Sarnen, den 27. Juni 1955.

Namens der obergerichtlichen Justizkommission,
der Aktuar: Dr. F. Stockmann.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 13. April 1955 gestorbenen

Hans Alfred Schaufelberger

geb. 1894, von Wald (Zürich), wohnhaft gewesen Segantinistrasse 215, Zürich-Höngg, ist das öffentliche Inventar angeordnet worden. Der Erblasser war Präsident und Verwalter der sich im Konkurs befindenden Firma S-Ra-Bu-Radioservice (Genossenschaft ohne persönliche Haftbarkeit); ferner war er massgebende Person in den Vereinen «Schweizer Radiohörer-Bund» und «Schweizerische Wirtschaftszentrale».

Es werden daher sowohl die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 15. Juli 1955 beim Notariat Höngg-Zürich schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass beim Notariat Höngg-Zürich nur die den Erblasser Hans Alfred Schaufelberger persönlich betreffenden Forderungen und Schulden anzumelden sind. Forderungen und Schulden, die die Firma S-Ra-Bu-Radioservice betreffen, sind beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzugeben.

Zürich-Höngg, den 28. Juni 1955.

Notariat Höngg-Zürich:
P. Isler, Notar.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern bet durch Verfügung vom 10. Juni 1955 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 22. Mai 1955 verstorbenen Herrn

Wilhelm Eduard Badi

des Guglielmo und der Johanna Bertha, geb. Hofer, von Bern E.G., geboren den 11. August 1909, Ehemann der Elsy Erika, geb. Hilfiker, Früchtehändler, wohnhaft gewesen in Bern, Viktorlestrasse 65.

Eingabefrist bis und mit 21. Juli 1955:

a) für Forderungen und Ansprüche irgendwelcher Art sowie Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern,**

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Emil Wälti in Bern,** Bahnhofplatz 3.

Das Geschäft des Erblassers wird durch dessen Ehefreu unter Aufsicht des Massaverwalters im Sinne von Art. 67 EG zum ZGB weitergeführt.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Albert Meyer, in Firma Meyer & Röthlisberger, Treuhandbureau, Hirschengraben, **Bern.**

Bern, den 16. Juni 1955.

Der Beauftragte:
Emil Wälti, Notar.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 152 Bern, Samstag 2. Juli 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, samedi 2 juillet 1955 **No 152**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1141[1])

Gemeinschuldner: Baer Eduard, geb. 1922, von Strengelbach (Aargau), Vertreter, Zürcherstrasse 166, Schlieren, früher Inhaber der Kreuzgarage in Horgen.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Mai 1955.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 5. Juli 1955.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Orbe* (1274)

Failli: Rentznik Maurice, manufacture, précédemment à Vallorbe, actuellement rue de la Servette 86, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1955.
Faillite sommaire art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 22 juillet 1955.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (1267)

Production des servitudes

Faillie: Fisher Edith-Constance, maîtresse de pension, institut, rue de Chillon 3, à Territet.
Propriétaire d'immeubles à Territet rière la commune des Planches-Montreux.
Délai pour l'indication des servitudes: 12 juillet 1955.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (1290)

Ueber die Kollektivgesellschaft «Sawa», Schaffner & Wahlen, Münzplatz 3, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Juni 1955 der Konkurs eröffnet, das Verfahren mit Verfügung des gleichen Richters vom 29. Juni 1955 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Juli 1955 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 800, Nachbezugsrecht vorbehalten, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1222[1])

Ueber Schönenberger Ludwig, geb. 1911, Vertreter, von Wuppenau (Thurgau), Inhaber der Einzelfirma L. Schönenberger, Handel en gros, sowie Import und Export mit Papeterie und Papierwaren, Gablerstrasse 42, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. April 1955 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 20. Juni 1955 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Juli 1955 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1291)

Ueber Wymann Arthur, geb. 1929, von Beckenried (Nidwalden), Vertreter, wohnhaft Säntisstrasse 6, in Zürich 8, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Juni 1955 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung des nämlichen Richters vom 29. Juni 1955 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juli 1955 die Durchführung dieses Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1292)

Das Bezirksgericht Baden hat am 7. Juni 1955 den Konkurs eröffnet über Braun Armin, 1921, Koch, von Kirchberg (St. Gallen), in Fislisbach, das Verfahren aber durch Urteil vom 28. Juni 1955 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht bis zum 12. Juli 1955 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben ein Vorschuss von Fr. 700 (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (1233[1])

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des am 20. August 1954 verstorbenen Brunner Johannes, gewesener Architekt, geb. 1884, von Winterthur und Hemberg (St. Gallen), wohnhaft gewesen Klosbachstrasse 10, Zürich 7, Möbelgeschäft Hanns Brunner, Seefeldstrasse 12, Zürich 8, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Bern vom 25. Juni 1955 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als rechtskräftig gilt.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (1250[1])

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen

Im summarischen Konkursverfahren über Läubli Carl, geb. 1899, von Seengen (Aargau), Kfm., Alpenstrasse 17, Rüschlikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Juni 1955 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind:

a) Beschwerden betreffend die Zuteilung der Kompetenzstücke bei der Aufsichtsbehörde, Bezirksgericht Horgen, einzureichen;
b) Begehren um Abtretung der Rechte gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen, zur allfälligen Bestreitung derselben dem Konkursamt Thalwil schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (1293)

In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des am 16. Januar 1955 verstorbenen Clad Alfred Luzian, geb 1910, von Rapperswil (St. Gallen), gewesener Automechaniker an der Rapperswilerstrasse 78, in Rüti (Zürich), gewesener Inhaber der Einzelfirma L. Clad-Häfeli, Autos, Autogarage und Reparaturwerkstätte in Rüti, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 152 vom 2. Juli 1955 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1275)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Firma Mühlemann H. & V., Beltone- und Hörhilfezentrale, Christoffelgasse 4, Bern.
Anfechtungsfrist: 12. Juli 1955.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (1279)

Im Konkurse über die Romat AG., Pfistergasse 31, in Luzern, mit Zweigniederlassung Dreikönigenstrasse 45, in Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Binningen* (1280)

Kollokationsplanauflage und Einladung zur II. Gläubigerversammlung

Im Konkurse des Siegrist Ernst, Radiohändler, Hauptstrasse 1, in Binningen, früher Freiestrasse 2, in Basel, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich geltend zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig werden die beteiligten Gläubiger zur II. Gläubigerversammlung auf Samstag, den 23. Juli 1955, 9 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, eingeladen mit folgender Traktandenliste:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Berichterstattung über den Gang der Verwaltung und den Stand der Aktiven und Passiven.
3. Bestätigung der Konkursverwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwertung der Aktiven.
5. Beschlussfassung über Verzicht auf Geltendmachung, bzw. Stellung von Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG.
6. Diversa.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Klosters* (1288)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurse über die Dorfgarage GmbH, Klosters, liegen ab 2. Juli 1955 der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, vom 2. Juli 1955 an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind auch allfällige Beschwerden betreffend das Inventar einzureichen.

Klosters, 29. Juni 1955 Der Konkursverwalter:
J. P. Hitz, a. Konkursbeamter.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1268)

Faillito: Prandi Emilio, fu Domenico, «Orveta», Bissone, Socio della collettiva Prandi Fratelli, «Cosalco», Bissone.
Data del deposito: 2 luglio 1955.
Termine per impugnare la graduatoria: 12 luglio 1955.
È pure depositato l'inventario (art. 32, al. 2, Reg. Trib. Fed, 13. VII. 1911).

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (1281)

Faillie: Maritz W. & P. & Co, auto-garage, rue de la Charrière 46, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 12 juillet 1955, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1269/72)

Dans son audience du 28 juin 1955, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1° Old India S. A., café-glacier-dancing, à Lausanne.
2° Tout pour l'enfant S. A., précédemment Rummel S.A., à Lausanne.
3° Eichenberger Oscar, droguiste, à Lausanne.
4° Scheidegger Rodolphe, électricien, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Office des faillites de la Vallée, Le Sentier* (1273)

La liquidation de la faillite de Bauer Jules, boulanger, précédemment Sentier/Collège, actuellement à Satigny, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de La Vallée, rendue le 24 juin 1955.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1276)

Schuldnerin: Firma Fasnacht & Krenger, Kollektivgesellschaft, in Bern, Handel mit Autos und Bestandteilen.
Bewilligung der Stundung: 22. Juni 1955.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Ernst Martz, Notar, Konkursamt Bern.
Eingabefrist: 22. Juli 1955. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen unter Beilage von Beweismitteln innert der Eingabefrist, bei den gesetzlichen Verwirkungsfolgen, beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 1. September 1955, um 15 Uhr, im «Ringhof», Nordring 30, 2. Stock, Zimmer 102.
Auflage der Akten im Bureau des Sachwalters: ab 22. August 1955.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Orbe* (1277)

Débiteur: Liardet Alfred, associé de E. Sahli, fabricant de carrelages et revêtements «Carva», à Vaulion.
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district d'Orbe: 27 juin 1955.
Durée du sursis concordataire: quatre mois.
Commissaire au sursis: R. Baudat, préposé, Orbe.
Délai pour les productions: le 25 juillet 1955. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.
Assemblée des créanciers: mercredi 5 octobre 1955, à 15 heures 30, dans une salle de l'Hôtel de Ville, à Orbe.
Examen des pièces: dès le 24 septembre 1955, au bureau du commissaire.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (1282)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von der Firma Weil & Dreifuss, Herrenkleiderfabrik, Badenerstrasse 154, Zürich 4, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Freitag, den 16. September 1955, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner der Nachlaßschuldnerin werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis 10. September 1955 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 28. Juni 1955.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (1283)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von der Odag AG., Fabrikation von und Handel mit Kühlschränken und elektrotechnischen Artikeln, Apollostrasse 2, Zürich 7, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Freitag, den 23. September 1955, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner der Nachlaßschuldnerin werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis 17. September 1955 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 28. Juni 1955.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (1284)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von Theiler Richard, Handel mit Textilien, Partiewaren und Rohprodukten, Schweizergasse 21, Zürich 1, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Freitag, den 30. September 1955, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes, Badenerstrasse Nr. 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner der Nachlaßschuldnerin werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis 24. September 1955 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 28. Juni 1955.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Hinwil* (1286)

Das Bezirksgericht Hinwil als Nachlassbehörde hat die Verhandlung über den von Usseglio Konstantin, Bauunternehmung, Ferrach, Rüti (Zürich), seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Donnerstag, den 7. Juli 1955, nachmittags 14.30 Uhr, in das Gerichtsgebäude Hinwil angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner des Nachlaßschuldners werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des vorgeschlagenen Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis zum 5. Juli 1955 auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Hinwil.

Hinwil, den 29. Juni 1955.

Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,
der a. o. Gerichtssubstitut: Dr. H. von der Crone.

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (1278)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages von Gwerder-Kilchenmann Anna, Frau, Restaurant «Löwen», Haslen, findet Donnerstag, den 14. Juli 1955, 11 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Glarus im Gerichtshaus in Glarus statt.

Glarus, den 27. Juni 1955.

Namens des Zivilgerichtes,
der Präsident: Dr. H. Becker-Lieni;
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Luchsinger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Hochdorf* (1287)

Schuldner: Waser Josef, Baugeschäft, Rothenburg.
Datum des Bestätigungsentscheides: 8. Juni 1955.

Hochdorf, den 29. Juni 1955.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
Dr. F. Wili.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (1285)

Auflegung der Verteilungsliste und der Schlussrechnung

Im Nachlassliquidationsverfahren der Firma

Weilenmann J. J. AG.,

Pflanzschulstrasse 29, Zürich 4, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. M. Hauser, Bahnhofplatz 14, Zürich 1 (Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Rudolf Bolliger, Sihlstrasse 37, Zürich 1), liegen die endgültige Verteilungsliste und die Schlussrechnung den Beteiligten während 20 Tagen, seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim unterzeichneten Gericht im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgebäudes, Badenerstrasse 90, Zürich 4, zur Einsicht auf.

Gemäss Art. 316 p in Verbindung mit Art. 316 n des SchKG unterliegt die Verteilungsliste während der Auflagefrist der Beschwerde an das Bezirksgericht Zürich als unterer kantonaler Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs.

Zürich, den 29. Juni 1955.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (1289)

Auflage des Kollokationsplanes, der Schlussrechnung und der Verteilungsliste

Schuldner: Wolf Georg, Garagist, Heimberg.

Im Nachlassverfahren des Herrn Georg Wolf, Garagist, in Heimberg, werden im Büro des unterzeichneten Liquidators vom 11. Juli 1955 an zur Einsichtnahme der Gläubiger aufgelegt:

a) der Kollokationsplan bis zum 21. Juli 1955;
b) die Schlussrechnung und die Verteilungsliste bis zum 31. Juli 1955.

Klagen gegen den Kollokationsplan sind innerhalb von 10 Tagen, Beschwerden gegen die Verteilunglsliste innerhalb von 20 Tagen seit der Auflage einzureichen.

Thun, den 30. Juni 1955.

Der Liquidator:
W. Scheuner, Notar.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (1294)

Erste Gläubigerversammlung

Die im Konkurs über die Geiag, Gesellschaft für Industrie- und Handelsprodukte A. G., Zürich 1, auf Freitag, den 8. Juli 1955, 14.30 Uhr, anberaumte Gläubigerversammlung findet nicht im Amtslokale des Konkursamtes, sondern im Restaurant Strohhof, Augustinerstrasse 3, Zürich 1, statt.

Zürich, den 1. Juli 1955.

Konkursamt Zürich-Altstadt:
P. Honegger, Substitut.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

23. Juni 1955.

Stiftung Stiefel-Zangger, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. Mai 1955 eine Stiftung. Sie bezweckt, zur Förderung des akademischen Nachwuchses der Universität Zürich, jungen Schweizern und Schweizerinnen eine weitere Ausbildung im In- und Ausland zu ermöglichen oder zu erleichtern, wobei jedoch nur an überdurchschnittlich Begabte Ausbildungsbeiträge ausgerichtet werden dürfen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern. Der Präsident und der Aktuar des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift. Es sind dies: Prof. Dr. Zaccaria Giacometti, von Stampa (Graubünden), in Zürich, Präsident, und Prof. Dr. Gottfried Weiß, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich), Aktuar des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 71, in Zürich 1 (Rektorat der Universität Zürich).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

29. Juni 1955.

Hilfskasse der Angestellten der G.G.F., in Bern (SHAB. Nr. 254 vom 31. Oktober 1953, Seite 2615). Durch Beschluss des Bundesamtes für Sozialversicherung, bzw. des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 26. April 1955 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die der Veröffentlichung unterliegenden Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

29. Juni 1955.

Unterstützungsfonds für Angestellte und Arbeiter der Parquet und Holzbau A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1942, Seite 1346). Die Unterschrift von Max Lutstorf ist infolge Todes erloschen. Zum Präsidenten des Stiftungsrates wurde neu gewählt Dr. iur. Hans Beer, von Trub, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juni 1955.

Denkmal- und Hilfsfonds des Geb. I. R. 17, in Bern (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3186). Die Unterschrift von Carl Schweizer ist erloschen. Neuer Vorsitzender ist Theodor Schärer, von Obersteckholz, in Thun. Er führt Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: Haldenstrasse 56 (bei Major Hermann Nydegger).

Bureau Interlaken

29. Juni 1955.

Eduard Ruchti-Stiftung, in Interlaken (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1942, Seite 2166). Aus der Siftungskommission ist Fritz Tschiemer als Vorsitzender infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle tritt als Vorsitzender der Stiftungskommission mit Einzelunterschrift Fritz Balmer, von Gsteigwiler, in Matten.

Bureau Thun

24. Juni 1955.

Fürsorgefonds für Arbeiter der Kommanditgesellschaft Frutiger Söhne & Cie., Baugeschäft und Unternehmungen, mit Hauptsitz in Oberhofen und Zweigniederlassung in Thun, in Oberhofen am Thunersee (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1950, Seite 1179). Der Name der Stiftung ist mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde, vom 17. Dezember 1954, geändert worden in **Fürsorgefonds für Arbeiter der Kommanditgesellschaft Frutiger Söhne & Cie., Baugeschäft und Unternehmungen, mit Hauptsitz in Oberhofen und der Firma Frutiger Söhne A.G., Bauunternehmung, mit Sitz in Thun.** Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Beiträgen an die Arbeiter der Kommanditgesellschaft «Frutiger Söhne & Cie.», in Oberhofen, und der Firma «Frutiger Söhne A.G.», in Thun, oder an frühere langjährige Arbeiter dieser Firmen und ihre Angehörigen, zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der unverschuldeten Verdienstlosigkeit oder Notlage. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Schwyz — Schwytz — Svitto

29. Juni 1955.

Fürsorgestiftung der Fa. Zwicky & Cie., Schindellegi, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1947, Seite 731). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 8. April 1954 ist die Stiftung aufgelöst. Die Aufsichtsbehörde hat mit Beschluss vom 20. Juni 1955 zugestimmt. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

28. Juni 1955.

Personalfürsorgestiftung der Maurolin A.-G., Chemische Fabrik, Däniken (Sol.), in Däniken (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1945, Seite 1683). Mit öffentlicher Urkunde vom 28. Mai 1955 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 11. Juni 1955 wurde das Stiftungsstatut abgeändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen. Als weitere Mitglieder des Stiftungsrates wurden gewählt: Jean Hunziker, von Staffelbach (Aargau), in Lausanne, und Urban Hürzeler, von und in Gretzenbach. Emil Haas ist Präsident (bisher). Ernst Hauert ist Vizepräsident. Der Präsident und der Vizepräsident führen je mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates zusammen die Kollektivunterschrift zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. Juni 1955.

Fürsorge- und Sterbekasse des Wirtevereins der Stadt St. Gallen und Umgebung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1952, Seite 716). Die Unterschriften von Curt Seeger, Präsident, und Siegfried Dahinden, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Eugen Schmid, von Wittenbach, als Präsident, und Otto Freiburghaus, von Neuenegg (Bern), als Aktuar, beide in St. Gallen. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

28. Juni 1955.

Wohlfahrtsfonds der Sturzenegger & Tanner & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1943, Seite 1783). Die Unterschrift von Alfred Finger ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hans Caspar Sturzenegger, von Herisau (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

24. Juni 1955.

Arbeiter-Hilfsfonds der Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., in Baden, Stiftung (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1947, Seite 1615). Emil Zaugg, bisher Präsident des Stiftungsrates, ist noch Mitglied. Präsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Dr. h. c. Theodor Boveri. An der Unterschriftsberechtigung der Genannten wird nichts geändert.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

16 giugno 1955.

Fondazione di Previdenza per il personale della Transropa S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una fondazione avente per iscopo la previdenza per i dipendenti della «Transropa S.A.», in Chiasso, e consistente nel pagamento di indennità di soccorso o contributi agli impiegati ed operai in caso di vecchiaia, malattia, infortuni e invalidità e, in caso di decesso dell'impiegato ed operaio, ai superstiti aventi diritto menzionati nel regolamento interno della fondazione. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 8 giugno 1955. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo composto di tre membri, di cui due designati dalla «Transropa S.A.» e uno designato dai dipendenti, scelto nel loro seno. Membri del consiglio direttivo sono attualmente: Volfando Ventura, fu Virginio, cittadino argentino, in Chiasso, presidente; Guido Veri, fu Santino, da Coldrerio, in Chiasso, segretario, e Giuseppe Nazzari, fu Angelo, italiano, in Chiasso, cassiere-contabile. La fondazione è impegnata dalla firma collettiva del presidente del consiglio direttivo con uno degli altri membri. Recapito: presso la «Transropa S.A.», in Chiasso, via G. Motta 22.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

22 juin 1955.

Fonds des œuvres sociales de Manufacture des Montres Doxa S. A., au Locle (FOSC. du 4 juillet 1953, N° 152, page 1633). Par acte authentique du 17 juin 1955, l'article 8, non soumis à publication, a été modifié. Selon arrêté du Conseil d'Etat du 8 mars 1955, cette modification a été approuvée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 juin 1955.

Fondation Luther Jeanneret, à Fleurier. Sous cette dénomination il a été constitué, par acte authentique du 1er avril 1955, une fondation. Elle a pour but de venir en aide ou d'accorder des subsides uniques ou périodiques aux employés et ouvriers de la fabrique de ressorts Luther Jeanneret, à Fleurier, qui sont dans la gêne par suite d'accident, de maladie prolongée, d'invalidité et de décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire, à savoir: Luther-Alfred Jeanneret, du Locle, des Ponts-de-Martel et de La Chaux-de-Fonds, à Fleurier, président, et Bluette-Nelly Crétenet, de La Côte-aux-Fées, à Fleurier, secrétaire. Adresse de la fondation: Fabrique Luther Jeanneret.

Genf — Genève — Ginevra

22 juin 1955.

Fonds de Retraite et d'Invalidité du Personnel de la Nationale S. A., Genève, à Genève, fondation (FOSC. du 28 août 1945, page 2053). Conseil de fondation: Conrad Zellweger, président, de Trogen (Appenzell Rh. ext.), à Pregny; Pierre Portas, secrétaire, de et à Thônex; Bernard Junod (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Max Calmelet (inscrit); Louis Michel (inscrit); Charles Ruefli (inscrit), et Edouard Aubert, de et à Genève. La fondation est engagée par la signature individuelle de Conrad Zellweger, président, ou par la signature collective à deux des autres membres. Les pouvoirs des membres du conseil de fondation Jacob-Otto Zellweger, décédé, Ferdinand Dupuis, décédé, et Elisa Mauron, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

22 juin 1955.

Fonds de Retraite et d'Invalidité du Personnel de la Nationale S.A. Fabrique de Champagne (Vaud), à Genève (FOSC. du 28 août 1945, page 2053). Pierre Portas, de et à Thônex, a été nommé membre et président du conseil de fondation. Louis Bourquin, qui reste membre du conseil de fondation, a cessé ses fonctions de président. La fondation est engagée par la signature individuelle de Pierre Portas, président, ou par la signature collective à deux des autres membres. Les pouvoirs de Louis Bourquin sont modifiés en conséquence. Les pouvoirs de Hans Bourquin, membre du conseil de fondation, démissionnaire, sont radiés.

23 juin 1955.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel ouvrier de Similor S. A., à Carouge. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 7 juin 1955, une fondation ayant pour but de venir en aide au personnel ouvrier de «Similor S. A.», à Carouge, qui serait dans la gêne par suite de maladie ou accident. Elle peut également intervenir contre les conséquences de l'invalidité, de la vieillesse ou du décès. En cas de décès d'un membre du personnel ouvrier, elle peut aider sa famille. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 2 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Erwin Baumann, président, de Herbligen (Berne), à Genève; Gérald-A. Bourquin, secrétaire, de et à Vernier, et Louis Prain, de Satigny, à Genève. Domicile: 16 bis, rue Joseph-Girard, dans les bureaux de Similor S. A.

24 juin 1955.

Fonds de prévoyance du Personnel de la Société en nom collectif Pierre Induni et Fils, à Genève, fondation (FOSC. du 23 avril 1949, page 1080). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de Genève du 24 mai 1955 et décision du conseil de fondation prise en la forme authentique du 10 juin 1955, les statuts ont été modifiés. Nouvelle dénomination: **Fonds de prévoyance du personnel de la Société en nom collectif Induni et Cie.** Domicile: 6—8, rue de l'Aubépine, bureaux de Induni & Cie.

25 juin 1955.

Caisse de Secours du Bataillon de sapeurs-pompiers de la Ville de Genève, à Genève, fondation de droit public genevois (FOSC. du 2 mars 1945, page 511). Georges Bertani, de et à Genève, est membre et président du bureau du conseil de fondation; il signe collectivement avec Auguste Matringe, secrétaire-gérant (inscrit). Les pouvoirs d'Arnold Bœsiger, ancien président, sont radiés.

28 juin 1955.

Fonds de Prévoyance du Personnel de la maison Pierre Brun S.A., à Carouge (FOSC. du 27 juillet 1946, page 2268). Conseil de fondation: Germaine-Camille Brun, présidente, de nationalité française, à Veyrier; Edouard-G. Wohlers, secrétaire, de et à Genève, et Louis-Constantin Buet, de nationalité française, à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des membres du conseil de fondation Pierre Brun, décédé, Pierre Folliet, démissionnaire, et Claudia Dombre, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

Union Suisse, Compagnie Générale d'assurances, Genève

Bilan au 31 décembre 1954

Actif

	Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires	3 000 000	—
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	9 144 942	—
Actions d'entreprises d'assurances	4 513 814	—
Autres actions	2 437 611	—
Autres valeurs mobilières	130 000	—
Prêts à des corporations	300 000	—
Titres de gage immobilier	6 101 600	—
Immeubles	7 785 000	—
Prêts à des sociétés immobilières	618 010	—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	1 150	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	246 623	83
Avoirs en banques	957 956	79
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	497 601	49
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	617 392	43
Dépôts pour réassurances acceptées	7 345 791	50
Prorata d'intérêts et loyers	150 803	—
Autres actifs	56 667	68
Garanties accordées: Fr. 400 250.—		
	43 904 963	72

Passif

	Fr.	Ct.
Fonds propres:		
Capital social	6 000 000	—
Fonds de réserve	1 790 000	—
Réserves spéciales:		
facultative	200 000	—
pour organisation	500 000	—
pour la libération du capital non versé	200 000	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	13 839 103	—
Réserves mathématiques des rentes en cours	21 933	—
Provision pour sinistres à régler	11 313 260	—
Autres réserves techniques	600 000	—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 231 435	84
Dépôts pour réassurances cédées	5 813 228	34
Dépôts spéciaux de réassurances	375 000	—
Cautionnements	10 705	20
Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 783 781.88 [1])		
Autres passifs	239 853	36
Bénéfice	770 444	98
Garanties accordées: Fr. 400 250.—		
	43 904 963	72

[1]) Fondation indépendante

Genève, le 16 mai 1955.

Union Suisse, Compagnie Générale d'assurances, Genève:
U. Gantenbein. Richle.

The London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, London

Bilan au 31 décembre 1954

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	700 000	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000
Obligations et lettres de gage	1 498 019	Fonds de réserve	475 000
Actions d'entreprises d'assurances	33 687	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actions	186 078	Provision pour risques en cours	688 389
Avoirs en banques	119 017	Provision pour sinistres à régler	65 260
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	149 376	Dépôts pour réassurances cédées	48 094
Prorata d'intérêts et loyers	7 094	Engagements:	
		envers des agents	2 451
		Articles compensateurs:	
		Réserve pour pertes des placements	175 188
		Autres passifs	125 970
		Bénéfice	112 919
	2 693 271		2 693 271

Londres, le 20 mai 1955.

For and on behalf of London and Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd.
D. F. Macrae, Secretary.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Brillen-Borg, VI 11047. — FAK Familienausgleichskasse für Schreinereibetriebe des Aargauischen Arbeitgeberverbandes, VI 9917. — Häuptli & Co., Buchdruckerei, VI 11062. — Schneider Heinrich, dipl. Arch. ETH/SIA, Architekturbureau, VI 3909. **Aeflingen:** Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion, IIIb 2263. **Aesch** (Basel-Land): Gschwind Otto, mechanische Wagnerei, V 21264. **Altdorf** (Uri): Baechler R., Kaufmann, VII 12045. **Amden:** Rüedi Albert, Hotel «Berghus, Arvenbüel, VIIIb 5569. **Anières:** Dessonnaz Maurice, entrepreneur, I 13860. **Appenzell:** Enzler Karl, Giesserelbedarf, IX 10450. **Baar:** Binzegger Hans, Falken-Garage, VII 9111. **Basel:** Atelier Hans Peter Hort, Graphiker, V 26554. — Bucher M. H., Frau, Versandgeschäft, V 26561. — Burckhardt-Sartorius Christoph H., Dr., V 26568. — Cost Louis, Vertreter, V 26563. — Eberhardt R., Comité d'Entre-Aide Française, V 26571. — Lang Sophie, Frau, Partikularin, V 25877. — Lehmann J., Fräulein, Kindergärtnerin, V 26572. — Maschinen- und Apparatebau Hazemag, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, V 25812. — Moltini Ada, Fräulein, Bureaulistin, V 26566. — Omlin Werner, Gemüsehandel en gros, V 26548. — Schläppi J. R., Glasmalerei, V 26570. — Schweizerisches Hilfswerk für aussereuropäische Gebiete, V 1155. — Transit Lagerhaus AG., V 26565. — Unold Kurt & Edgar Gurzeler, V 26547. — Voegtlin H. & O. Gebr., Beleuchtungskörper, V 26562. — Wahl Ruedi, kaufmännischer Angestellter, V 26578. — Weysser-Dietliker Gertrud, V 25696. — Wilde-Dreier Anna, V 26576. — Wilhelm Werner, «Hermex», V 20827. — Wulischleger-Kellerhals Werner, Liegenschaft, V 24385. — Wüthrich Hans, Vertreter, Weiherhofstrasse 73, V 20548. — Zingg Ed., Neue Lichtreklame, V 6899. **Bassecourt:** Maler Walter, IVa 5442. **Bassersdorf:** Kirchenchor Bassersdorf, VIII 35246. **Belmont sur Lausanne:** Bureau de vente des machines «Concordia», Arthur Weber, II 10803. **Bern:** AKO-Bank, Anspar- und Kreditorganisations AG., Zweigniederlassung, III 3010. — Comptoir du tapis, le gérant R. Brun, III 25520. — Grossniklaus Karl, Bäckerei-Konditorei, III 21655. — Haueter Peter, Apparatemonteur, III 22569. — Jaeggi-Félalime Werner, III 24499. — Katholischer Müttervereln Bümpliz, III 22375. — Kollier-Hoppeler W. H., III 24331. — Liegenschaftsverwaltung Brückfeldstrasse 36, H. Horisberger & W. Kobel, Bümpliz, III 17432. — Mangold Françoise, Dr. med., III 15041. — Mayor Viktor, Kaufmann, III 18407. — Mumprecht Rudolf, Kunstmaler, III 23496. — Münger Oskar, Spenglerei, III 24043. — Ryf Raymond, Patentbüro, III 25516. — Schluep Gerhard, Bäckerei-Konditorei, III 25511. — Weibel Edwin, Taxibetrieb, III 20737. **Besazio:** Pavoni Angelo e Emma, XIa 4892. **Biel/Bienne:** Balfi Edith, Frau, Kolonialwaren und Kreisagentur «Oro», IVa 8769. — Bauunternehmung Marktgasse, IVa 2650. — Fasnacht Marta, Fräulein, IVa 9047. — Fuhrhalter-Verband von Biel und Umgebung, IVa 9044. — Jost E., Frau, Kolonialwaren, IVa 4182. — Schmidiger Otto, mécanicien, IVa 7655. — Schweizerische Grundbuchverwaltertagung 1955, IVa 9033. **Binningen:** Schweighauser-Gysin Karl, Schlosserei, V 25797. **Bischofszell:** Stutz Franz, Inspektor der «Zürich» Versicherungsgesellschaft, IX 8874. **Le Brassus:** Restauration de l'église du Brassus, II 17358. **Buchrain:** Roos Robert, sanitäre Anlagen, VII 12036. **Bülach:** Bemag Elektro- und Maschinenfabrik AG., VIII 8511. — Tennisclub Bülach, VIII 47921. **Büren an der Aare:** Hugi Hans Georg, Gerichtspräsident und Regierungsstatthalter, III 25518. **Burgdorf:** Nova Lux, F. Wuilleimin, Kinderwagenservice, IIIb 2256. — Sportplatzgenossenschaft, Lotteriekommission, IIIb 1614. — Tobler W., stud. tech., IIIb 1019. **Bussigny sur Morges:** Garage Plan, Robert Guignet, II 9903. **Castagnola:** Koffel Willy, XIa 6525. **La Chaux-de-Fonds:** Jaeggi Kurth, boucherie, IVb 4117. — Linder René, restaurant et kiosque des Forges, IVb 4118. — Marmier J.-P., ferronnerie d'art, soudure autogène et électrique, IVb 4119. — Nusshaum Jean-Marie, IVb 211. — Ries Bannwart & Co., fabrique d'horlogerie, IVb 4116. **Chur:** Caecilienverein Chur, Reisekasse, X 1710. — Derungs Vincens, Goldschmied, X 2523. — Ziegler Hans, Vertreter, Knorr AG., X 4267. **Collonge-Bellerive:** Castelia Albert, maçonnerie et entretien propriétés, I 4689. **Colombier** (Neuchâtel): Agence Helvetia-Incendie, Jean Renevey, IV 5944. **La Côte-aux-Fées:** Mutuelle de la Croix-Bleue neuchâteloise, section de la Côte-aux-Fées, IV 5945. **Dagmersellen:** Krankenfürsorge, Schweizerische Krankenkasse, Zahlstelle Dagmersellen, VII 16379. **Davos-Platz:** Caspar-Bucher Lulse, Photohaus, X 2633. **Delémont:** Contemporains 1921, IVa 9041. **Dietikon:** Grendelmeier Alois, Fuhrhalterei, VIII 44679. **Dietlikon:** Dalla Piazza-Altherr Nelly, Vertretungen, VIII 44567. **Dintikon:** Meier Rud., Baugeschäft, VI 11059. **Disentis/Mustèr:** Huonder Gebr. P. u. V., Hoch- und Tiefbau, X 4394. **Dompierre** (Vaud): Berger Jean-Pierre, arboriculteur, Les Granges, II 17530. **Ebikon:** Katholischer Arbeiterverein, VII 16369. **Ebnat-Kappel:** Bündner-Verein Toggenburg, Sektion der Pro Raetia, IX 14316. **Einsiedeln:** Die Freunde von Los Toldos, VIII 9146. **Ennetmoos:** Schul-Tombolo, VII 2890. **Erlenbach** (Zürich): Giubbini Enrico, Malermeister, VIII 46070. **Genève:** Chorrey Jacques, I 9079. — Cohanier Henriette, Mme, blanchisserie, repassage, I 13853. — Conseil patronal du métier des constructions d'échafaudages, I 13863. — Desjacques Edmond, architecte, I 13865. — Maillard Charles-B., Inspecteur des sinistres de l'Assicuratrice Italiana, I 10224. — Maye Jean, avocat, I 13857. — Meier Henri, manufacture de verres optiques, I 13680. — (Le) Ménage Moderne S. A., «Abobas», I 5484. — Mottaz Henri, vendeur UL, I 13861. — Nallet Roger, feucolor, I 13825. — Renevey Fidès, Mme, I 13326. — Richardson Scales S. A., I 1901. — Ripari Georges, imprimerie, Carouge, I 2881. — Robert-Tissot Laurent, I 9627. — Roos Antoine, I 13864. — Secrétariat patronal et de groupements privés, I 4647. — Société Immobilière l'Oiseau d'Or, I 9889. — Sonalux S. A., I 13859. — Xydecal S. A., produits de traitement de surfaces, I 4413. **Goldau:** Durrer-Zurmühle A., Frau, Sonnegg, VII 15926. **Gonten:** Koch-Signer A., Molkenhandlung, IX 1487. **Gossau** (St. Gallen): Schwerhörigen-Verein Gossau und Umgebung, IX 11991. **Greneben:** Gerster & Zuber, Treuhand- und Verwaltungsbüro, Va 3808. **Hasle-Rüegsau:** Bernhard August, Landwirt, Preisegg, IIIb 2259. **Herisau:** Veteranen-Tagung II/161, IX 7018. **Höchstetten-Heilsau:** Gemeindeschreiberei Höchstetten, IIIb 2258. **Horn:** Thurgauischer Kunstturnertag 1955, VIIIc 4150. **Interlaken:** Milchhändler-Genossenschaft Interlaken und Umgebung, III 22421. — Tagung des Schweizerischen Juristenvereins 1955, III 152. **Köniz:** Barré Georges-Antoine, fonctionnaire fédéral, III 23559. **Koppigen:** Gemperle Paul, Gärtner, Oeschberg, IIIb 480. **Kreuzlingen:** Steiner W., Kaffee- und Schokoladenhaus, VIIIc 2857. **Kriens:** Hodel Fritz, Liegenschaftsverwaltung, VII 16351. **Küblis:** Ebr- und Freischiessen Küblis 1955, X 6477. **Lausanne:** Bähni Elisabeth, Mme, directrice, II 14631. — «Berg, Schnee, Feld», revue alpine internationale, librairie Marguerat S. A., II 16771. — Brunetto Jean, agence immobilière, gérance, II 10885. — «Chez Lausenette», aide par le travail à domicile, II 8435. — Cristallin S. A. (Kristallin AG.), II 14000. — Etter Erich, employé de commerce, II 6517. — Fondation Jeonne Bugnon, II 15764. — Chollet Marcel, II 13585. — Lamy Louis, II 18488. — Loup Gustave, comptable, II 12590. — Mécaro, atelier mécanique, André Robellaz, II 18540. — Monney R. & Cie, Les toiles et trousseaux, «Brodfil», II 17661. — Plage artificielle de Lausanne, commission de coordination syndicale de Lausanne, II 17827. — S. I. Brillancourt-Roseneck «A» S. A., II 5559. — Steiner Walter, entreprise de peinture, II 15977. — Stettler Ernest-Edwin, commerçant, II 541. — Syndicat des médecins-dentistes suisses, section Suisse-romande, II 17593. **Liddes:** «Sulselectra», société suisse d'électricité et de traction, direction des travaux de l'Entremont, IIe 5435. **Le Locle:** Perrenoud Albert, Mme, IVb 1429. **Lugano:** Amministrazione Stabili Antonio, Pagnamenta, XIa 6520. — Carrozzeria GHIA S. A., XIa 4203. — Eberhard Alessandro, XIa 6521. — Gianinazzi Davide, avvocato-notaio, XIa 6522. — Gianini Pietro, Ristorante, Bar «Riforma», XIa 6519. — Laboratorio S. Vincenzo, XIa 4435. — Victoria Commercio S. A., Victoria Handels AG., Victoria Commerce S. A., XIa 6518. **Lutry:** Immobilier Bernard Rickli, II 18442. **Lützelflüh:** Scheidegger Fritz, Metzgerei-Wursterei, IIIb 2262. **Luzern:** Kreis Paul, Direktor, VII 3714. — Lang Walter, Monteur, VII 16377. — Pfadfinderabteilung Musegg, 8. Trupp, VII 16370. — 60. Tagung der Schweizerischen Turnveteranen in Luzern, Finanzkomitee, VII 16378. — Wilhelm Margot, eidg. dipl. Buchhalterin, Buchhaltungen, Steuerberatung, VII 16371. — Zumbühl Josef, Vertreter, VII 16373. **Maloja:** Vonmoos Leo, Maloja-Garage, X 4739. **Männedorf:** Huber-Hintermüller Gustav, VIII 48373. **Martigny-Combe:** «La Comberintze», groupe folklorique, IIc 5433. **Mendrisio:** Piffaretti Enrica, signorina, XIa 1522. **Monthey:** Anciennes élèves de St-Joseph, IIc 5432. **Morges:** Editions «Immo», E.-A. Carrara, II 13465. — Moto-Club, II 18844. **Mumpf:** Güntert Kurt, Garage, V 24772. **Muri bei Bern:** Thomann Rudolf, dipl. Bauingenieur, III 12039. **Nessian:** Bösch Ida, IX 996. **Neuchâtel:** Auto-Location, Claude Zwahlen, IV 5946. **Neukirch an der Thur:** Verein «Heim Neukirch a. d. Th.», VIIIc 2635. **La Neuveville:** Comité d'action jurassien pour la participation de la femme aux affaires communales, IVa 7187. **Nyon:** Gamboni Pierre, I 13844. **Oberengstringen:** Bader Walter, Innenarchitekt, VIII 48987. **Oberentfelden:** Hunziker Ulrich, VI 11061. **Olten:** Schach-Klub Olten, Vb 3687. **Othmarsingen:** Bünz-Drogerie, Frau S. Erne-Pfander, VI 11050. **Papiermühle bei Bern:** Schmocker Peter, Bäckerei-Konditorei, III 25513. **Péry:** Carrière de Reuchenette S. A., Reuchenette, IVa 9011. **Pfäffikon** (Zürich): Zahnd Fritz, Verkaufsorganisation von elektrischen Apparaten, VIII 39254. **Porrentruy:** Noirjean Marcel, boriogerie-fournitures, IVa 9046. — Société des pêcheurs à la ligne de l'Allaine, IVa 7378. **Prilly:** F. C. Prilly-Sports, section Juniors, II 5851. **Pully:** Dannegger Paul, Dr, juge fédéral, II 16847. **Reinach** (Basel-Land): Feigenwinter-Haas Alice, V 2667. **Riva San Vitale:** Comitato festa Lepontia, XIa 5400. **Rivera:** Tiro inaugurazione nuovo stand, XIa 6515. **Rolle:** Coopérative Barcarolle, II 16353. — Oester-Moia Jean, II 16058. **Rupperswil:** Kull-Saim J., Bankbeamter, VI 11064. **Rüschlikon:** Schwarzenbach-Streuli Eugen, VIII 43731. **St. Gallen:** Bommeli Georg, eidg. dipl. Buchhalter, IX 12566. — Huber Pius, Schleif- und Polierwerkstätte, IX 10805. — Schraivogel R. A., IX 14486. **St.-Imier:** Tschanz Madeleine, Mme, dépositaire, Moulins Rod, IVb 2359. **St. Margrethen** (St. Gallen): Pensionskasse der Angestellten und Arbeiter der Rheintalischen Gas-Gesellschaft, IX 13955. **Sargans:** Broder & Ferri, keramische Wand- und Bodenbeläge, X 3130. **Schaffhausen:** Aufdermaur & Bügler, Elektroanlagen, VIIIa 2266. — Casadel Mafalda, Restaurant «Steinadler», VIIIa 522. — Küng J., Cigarren, VIIIa 3096. — Männerchor «Konkordia», Kantonaler Sängertag, VIIIa 3770. — Meister Wilfred, dipl. Malermeister, VIIIa 3474. **Schinznach Bad:** Gloor Heinrich, Carrosserie- und Autospenglerei, VI 11063. **Schlieitheim:** Kranken- und Hauspflegeverein, VIIIa 3296. **Le Sépey:** Société de développement, IIb 4000. **Solothurn:** Klingler E., Liegenschaftsverwaltung, Va 3941. **Sion:** Crittin Jérôme, avocat et notaire, IIc 5434. **Sirnach:** Macham J., Breite Garage, VIIIc 3270. **Sissach:** Reformierte Kirchgemeinde, V 20060. **Spiez:** Urben J., Hotel «Belvédère», III 25522. **Stans:** Stierli Jos., Molkerei Höfli, VII 16381. **Steckelberg:** Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Steckelberg, III 25500. **Stein am Rhein:** Richter Edmond, Kaufmann, VIIIa 3705. **Sumiswald:** Bernisches kantonales Schwingfest, Gabenkomitee, IIIb 1290. **Sursee:** Odermatt Walter, Sattlerei, VII 16375. **Tesserete:** Consiglio parrocchiale, XIa 6523. **Thayngen:** Männlein Günter, dipl. Ing., VIIIa 3338. **Thun:** Senft-Bächi David, III 22803. — Unterstützungs- und Sterbekasse der PTT Union, Sektion Berner Oberland, III 24293. **La Tour-de-Peilz:** Zimmermann John, instituteur, IIb 3999. **Traehselwald:** Regierungsstatthalteramt, IIIb 2260. **Trun:** Vincenz-Cavegn Gieri, X 4517. **Vacallo:** Keller Giorgio, XIa 1607. **Vevey:** Sericolor Albert Curchod, IIb 2652. **Viganello:** Roda-Meuwly Emilio, XIa 6524. **Villars sur Ollon:** Jeanrichard Etienne, professeur d'Institut privé, IIb 3998. **Wädenswil:** Bertschmann Wilhelm, Sparkassenverwalter, VIII 6808. **Wald** (Zürich): Berner-Verein Wald (Zürich) und Umgebung, VIII 47320. **Wallisellen:** Naas-Zemp Paul, VIII 35453. **Wettingen:** Foto Walter Müller, Werbe- und Reklame-Atelier, VI 10331. **Wetzikon** (Zürich): Kündig & Co. Hch., «Fixbox»-Vertrieb, VIII 19848. **Wimmis:** Lehnherr Bernhard, Kanzleisekretär, III 24359. **Winterberg** (Zürich): Zivilgemeinde Winterberg, VIIIb 5581. **Winterthur:** Frei Albin, Kolonial- und Textilwaren, VIIIb 5570. — Geschäftshaus-Konsortium «Eden», Winterthur, VIIIb 5580. — Reinhart-Hug Anton, VIIIb 5579. — Schauwecker R., Dr. med., VIIIb 5567. — Tractomac AG., VIIIb 873. — Winintra AG., Liegenschaftenverwaltung B. Stelanini, VIIIb 5566. — 38. Zürcher kantonaler Kunstturnertag 1955 in Winterthur, VIIIb 17. **Wohlen bei Bern:** Münger Willy, Sigrist, III 20855. **Yverdon:** Portmann Albert, pierres fines, II 12496. **Zollbrück:** Brönlmann-Graf, Frau, Lehrerin, Unterfrittenbach, IIIb 2261. **Zollikon:** Suter-Peter Arnold, Liegenschaften, VIII 47645. **Zuchwil:** Käser Otto, Mineralwasser-Depot, Va 3681. — Militärschützengesellschaft, Va 4383. **Zürich:** Ammann Robert, Neuheiten-Vertrieb, VIII 46374. — Bauer Bruno, Waschmaschinen, Kühlschränke, Tiefkühltruhen, VIII 25159. — Beuttner L., Frau, Unterwasser-Massageapparate, VIII 48970. — Bisang J., Frau, Handel und Vertretungen in Leder und Schuhwaren, VIII 47280. — Breese Oelfeuerungs-Armaturen GmbH., VIII 11559. — Broder Hans, technischer Angestellter, VIII 26994. — Bühler Richard, dipl. Handelslehrer, VIII 48114. — Calame Robert, Techniker, VIII 24674. — Droz Marcel, Kaufmann, VIII 48975. — Elgrama AG., graphische Maschinen, VIII 17817. — Fielsch Hedwig, Strumpfreparaturen, VIII 42486. — Frei-Kunz Otto, Bankbeamter, VIII 47699. — Fricker Hedwig, Fräulein, Geschäftsleiterin, VIII 29309. — Fussball-Club Zürich, Mitgliederdienst, VIII 1915. — Gafner Hans, «Jonny's» Plan-Schriften-Versand, VIII 42605. — Genossenschaft Skihaus Satus, Wiedikon, VIII 35572. — Gogniat Pierre, commis, VIII 46917. — Hartmann Georg, Tapezierermeister-Dekorateur, VIII 9537. — Heer Arnold, Chauffeur, VIII 29553. — Hofer M., Frau, natürliche Sprachtechnik, VIII 47419. — Hofwiesen-Apotheke, Gertrud Held, Konto T, VIII 1116. — Hotel Seegarten Uto, Treuhand- und Verwaltungs AG., VIII 27653. — Inter AG. für Innenausstattungen aller Art, VIII 7999. — Kistler Egbert, Bankangestellter, VIII 47484. — Klöpfer-Ulmer Kurt, Kaufmann, VIII 46498. — Knill Max, «Lava-Bella», Vorhangwäscherei, VIII 44766. — Kriemler Ulrich, a. Wirt, VIII 45645. — Martin Philippe, kaufmännischer Angestellter, VIII 27370. — Meeting FDI/SSO Congress, VIIIb 959. — Migros-Genossenschafts-Bunds CSM, VIII 1033. — Moccand Lucien, employé d'assurance, VIII 37789. — Moser Urs, dipl. Elektroingenieur, ETH, VIII 47713. — Multipic AG., Spezialhaus für Bau- und Industriebedarf, VIII 5462. — Müser-Iseli-Hedwig, VIII 46372. — Ochsner-Höncisen Emma, VIII 36387. — Rub Hans, Malergeschäft, VIII 45258. — Rupplin Rudolf, Gensanaverlag, VIII 43614. — Rutschmann Walter, Kaufmann, VIII 34981. — Sängerbund Oerlikon, Jubiläumsfest 1955, VIII 13320. — Schaufelberger Thédy, kaufmännischer Angestellter, VIII 48977. — Schmidt L. F., Frau, Pilatus-Versand, VIII 33033. — Schnell Werner, Buchdrucker, VIII 43602. — Schweizerischer Satus Einzelturn- und Sporttag 1955, in Zürich, VIII 23626. — Spinnler Eugen, Kaufmann, VIII 45744. — Stadelmaier Fritz, Optiker, VIII 40603. — Starex AG., Tuffsteinwerk, Sihlbrugg, VIII 24309. — Stern Gustav, Pfarrer, VIII 46755. — Steuri Ernst, Vertreter, VIII 46826. — Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG., Abonnements und Handverkauf, VIII 769. — Tennisclub LUWA-MBZ, VIII 40728. — Tross August, Maler, VIII 29758. — Turnverein «Alte Sektion», Turnerhilfskasse, VIII 1732. — Uto Treuhand- und Verwaltungs AG., Hotel Seegarten, VIII 27653. — Vassella Giovanni, Dr. prakt. Arzt, VIII 48015. — Welbel-Betschart Rudolf, VIII 24994. **Osnabrück:** Titgemeyer Gebr., Fahrzeugbeschläge, VIII 47127. **Wiesbaden:** Bauverlag GmbH., III 19539.

Einladung zur Subskription

Sonderheft Nr. 59

Demnächst erscheint als Sonderheft Nr. 59 der «Volkswirtschaft» eine Abhandlung über

Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens

Es handelt sich um ein Gutachten, das die Herren Dr. A. Gutersohn und Dr. A. Lisowsky, Professoren an der Handelshochschule St. Gallen, dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit erstattet haben. Das Gutachten ist im Hinblick auf das Begehren, es sei eine Verordnung gegen Missbräuche im Zugabewesen zu erlassen, in Auftrag gegeben worden. Bevor die Bundesbehörden zu diesem Begehren Stellung beziehen, wollten sie sich über die wirtschaftliche Seite der Frage genaueren Aufschluss verschaffen.

Das Gutachten erörtert das Wesen der Zugabe und untersucht das Zugabewesen in betriebswirtschaftlicher und volkswirtschaftlicher Hinsicht, um sich abschliessend auch zur rechtlichen Behandlung der Zugaben zu äussern.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 4.—. Für partienweisen Bezug von wenigstens 20 Exemplaren wird Rabatt gewährt. Der Subskriptionspreis gilt bis 16. Juli 1955; für spätere Bezüge wird der Preis erhöht. Vorausbestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag jetzt schon auf Postscheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der «Volkswirtschaft» angezeigt. Die französische Ausgabe dieses Sonderheftes erfolgt gleichzeitig.

SOUSCRIPTION

Supplément N° 59

Une étude sur

L'aspect économique des primes

paraîtra prochainement comme 59e supplément de «La Vie économique». Il s'agit d'un rapport rédigé par MM. A. Gutersohn et A. Lisowsky, professeurs à l'Ecole des hautes études commerciales de St-Gall à l'intention de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. L'objet de cette enquête était de rechercher s'il y avait lieu d'édicter une ordonnance sur les abus en matière de primes. Avant de se prononcer, les autorités fédérales ont tenu à se renseigner plus complètement sur l'aspect économique de la question.

Cette étude examine la nature de la prime et ses incidences tant du point de vue de l'économie politique que de l'économie de l'entreprise; elle se termine par un aperçu de l'aspect juridique de la question.

Le prix de souscription du supplément est de 4 fr. Des rabais sont accordés en cas de commande d'au moins 20 exemplaires. Le prix de souscription est valable jusqu'au 16 juillet 1955; à partir de cette date, le prix du supplément devra être augmenté. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Pour simplifier, les envois auront lieu contre remboursement. Les abonnés qui désirent éviter ce mode de paiement peuvent, dès ce jour, verser le montant de leur commande au compte de chèques III 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne. Dans ce cas, ils noteront leur commande sur le coupon du bulletin de versement; pour prévenir les confusions, il est préférable de ne pas confirmer spécialement ces versements par écrit.

L'expédition du supplément sera annoncée dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans «La Vie économique».

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

«Moniteur belge» N° 149, del 29 maggio 1955

Comunicato N° 138

La «Caisse des Dépôts et Consignations», Coudenberg 26, a Bruxelles, procede attualmente:

al pagamento delle ripartizioni seguenti alle azioni di 100 franchi della «S. A. liquidée Chemin de fer vicinal d'Ans à Oreye et Extensions», a Waremme:

1ª ripartizione: Fr. 217.—;
2ª ripartizione: Fr. 100.—;
3ª ripartizione: Fr. 40.—;
4ª ripartizione: Fr. 15.55 (verso cessione del titolo).

Per informazione, si comunica che le azioni di 100 franchi, relativamente alle quali la seconda ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

al pagamento delle ripartizioni seguenti, l'ultima verso cessione dei titoli, alle azioni di 100 franchi della «S. A. liquidée Fonderie nationale des Bronzes» (già ditta «J. Petermann»):

1ª ripartizione: Fr. 50.—;
2ª ripartizione: Fr. 50.—;
3ª ripartizione: Fr. 40.—.

Per informazione, si comunica che le azioni di 100 franchi, relativamente alle quali la prima ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

verso cessione dei titoli, al pagamenti seguenti:

Fr. 37.— alle azioni di capitale;
Fr. 6.727 alle quote di fondatore;
Fr. 148.— alle quote sociali,

della «S. A. liquidée Compagnie belgo-coloniale de Constructions métalliques».

Per informazione, si comunica che solo le quote sociali sono sottoposte al censimento.

Queste operazioni, considerate conformi a quanto prescrive il decreto sopra indicato, devono essere terminate entro il 30 agosto 1955.

verso cessione dei titoli, al pagamento di:

a) Fr. 300.— alle obbligazioni di 500 franchi estratte a sorte;
b) 1ª ripartizione: Fr. 142.— / 2ª ripartizione: Fr. 19.25 } alle obbligazioni di 500 franchi non estratte a sorte,

della «S. A. liquidée du Canal de Blaton à Ath et de la Dendre canalisée à Ath».

Per informazione, si comunica che le obbligazioni di 500 franchi, relativamente alle quali la prima ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

al pagamento delle ripartizioni seguenti alle azioni ordinarie di 500 franchi della «S. A. liquidée Antwerpsche Trocadero»:

1ª ripartizione: Fr. 150.—;
2ª ripartizione: Fr. 100.—;
3ª ripartizione: Fr. 25.—.

Per informazione, si comunica che le azioni ordinarie di 500 franchi, relativamente alle quali la seconda ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

al pagamento di 500 franchi, verso cessione dei titoli, alle obbligazioni di 500 franchi della «S. A. liquidée Filsolétis» (già «Nouvelle Linière du Canal»).

al pagamento di 575 franchi, verso cessione dei titoli, alle quote sociali della «S. A. liquidée Vinaigrerie l'Etoile», costituita sotto la denominazione di «Compagnie commerciale et industrielle Grande Vinaigrerie nationale».

al pagamento delle ripartizioni seguenti, verso cessione dei titoli, alle quote sociali senza indicazione del valore della «S. A. liquidée Carrières et Scieries de Restaumont et Extensions», a Ecaussines-d'Enghien:

3ª ripartizione: Fr. 100.—;
4ª ripartizione: Fr. 300.—;
5ª ripartizione: Fr. 200.—;
6ª ripartizione: Fr. 50—;
7ª ripartizione: Fr. 45.8585;
8ª ripartizione: Fr. 5.—.

Per informazione, si comunica che le quote sociali, relativamente alle quali la sesta ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

al pagamento delle ripartizioni seguenti, verso cessione dei titoli, alle azioni di capitale di 500 franchi, ridotte a 250 franchi, della «S. A. liquidée Société franco-belge pour l'Exploitation de Brevets liniers», a Courtrai:

1ª ripartizione: Fr. 250.—;
2ª ripartizione: Fr. 155.—;
3ª ripartizione: Fr. 25.15.

Per informazione, si comunica che le azioni di capitale di 500 franchi, ridotte a 250 franchi, relativamente alle quali la seconda ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

ai pagamenti seguenti, verso cessione dei titoli:

1. Fr. 104.85 alle azioni privilegiate di 100 franchi, cedole Nri dal 27 al 34 attaccate;
2. Fr. 54.85 alle azioni ordinarie senza indicazione del valore, cedole Nri da 10 al 27 attaccate,

della «S. A. liquidée Forges et Laminoirs de Saint-Victor», a Bruxelles.

Per informazione, si comunica che le azioni ordinarie senza indicazione del valore nominale non sono sottoposte al censimento.

ai pagamenti seguenti, verso cessione dei titoli:

1. Fr. 10.— alle azioni ordinarie;
2. Fr. 100.— alle azioni privilegiate;
3. Fr. 510.— alle obbligazioni 4 ½%;
4. Fr. 500.— alle obbligazioni 5%,

della «S. A. des Hauts Fourneaux de Fontoy», liquidata.

Per informazione, si comunica che le azioni ordinarie e le azioni privilegiate non sono ammesse al censimento.

Queste operazioni, considerate conformi a quanto prescrive il sopra indicato decreto del Reggente, devono essere terminate entro il 15 settembre 1955.

al pagamento delle ripartizioni seguenti, l'ultima verso cessione dei titoli, alle azioni privilegiate della «S. A. liquidée Filatures réunies de l'Escaut», a Gand:

1ª ripartizione: Fr. 150.—;
2ª ripartizione: Fr. 40.—;
3ª ripartizione: Fr. 60.—;
4ª ripartizione: Fr. 50.—;
5ª ripartizione: Fr. 30.—.

Per informazione, si comunica che le azioni privilegiate, relativamente alle quali la terza ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

al pagamento delle ripartizioni seguenti, verso cessione dei titoli, alle azioni al portatore di 500 franchi della «S. A. liquidée Compagnie belge de Bonneterie», a St-Nicolas:

1ª ripartizione: Fr. 75.—;
2ª ripartizione: Fr. 50.—;
3ª ripartizione: Fr. 40.—;
4ª ripartizione: Fr. 40.—;
5ª ripartizione: Fr. 20.—;
6ª ripartizione: Fr. 4.—.

Per informazione, si comunica che le azioni al portatore di 500 franchi, relativamente alle quali la terza ripartizione sera stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

al pagamento delle ripartizioni seguenti alle obbligazioni 4 ½% della «S. A. liquidée (Les) Tramways de Galatz»:

1ª ripartizione: Fr. 250.—;
2ª ripartizione: Fr. 50.—;
3ª ripartizione: Fr. 12.—.

Per informazione, si comunica che le obbligazioni 4 ½%, relativamente alle quali la prima ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

ai pagamenti di Fr. 224.55 e Fr. 25.20, verso cessione dei titoli, ai buoni di cassa al portatore della «S. A. liquidée Usines à Bois de l'Eau d'Heure», a Cerfontaine.

Per informazione, si comunica che i buoni di cassa al portatore, il cui diritto al 6 ottobre 1944 era solo ancora di Fr. 25.20, non sono sottoposti al censimento.

verso cessione dei titoli, al pagamento di Fr. 413.— alle azioni di capitale, serie A, e di Fr. 113.— alle azioni di capitale, serie B, della «S. A. liquidée The American Equipment».

ai pagamenti seguenti, verso cessione dei titoli della «S. A. liquidée Belge des Tramways»:

1. obbligazioni ammortizzate: Fr. 500.—;
2. obbligazioni non ammortizzate: Fr. 505.83;
3. azioni di priorità:

1ª ripartizione: Fr. 65.—;
2ª ripartizione: Fr. 40.—;
3ª ripartizione: Fr 5.—.

Per informazione, si comunica che le azioni di prorità, relativamente alle quali la prima ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

ai pagamenti seguenti, la quinta ripartizione verso cessione dei titoli, alle azioni di capitale di 500 franchi della «S. A. liquidée Compagnie littorale», a Bruxelles (già «S. A. Immobilière du Littoral», a Boitsfort):

1ª rimborso di Fr. 500.—;
2ª ripartizione: Fr. 390.—;
3ª ripartizione: Fr. 180.—;
4ª ripartizione: Fr. 450.—;
5ª ripartizione: Fr. 36.—.

Per informazione, le azioni di capitale di 500 franchi, relativamente alle quali la quarta ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.

Queste operazioni, considerate conformi a quanto prescrive il decreto sopra indicato, devono essere terminate entro il 30 settembre 1955.

PFISTERER AG BERN
BALDENSTRASSE 30 TEL. (031) 5 34 33
cliché
gravuren
FÜR EIN- UND MEHRFARBIGE ILLUSTRATION UND WERBUNG

PATENTE • Modelle • Muster • Marken usw. in allen Ländern
Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

PEERLESS
NEV-R-KURL
das nie rollende kanadische Kohlepapier
Der Inbegriff für Qualität

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

AUTOCOLLANT
Transkrit
Selbstklebepostkarten
unsere Spezialität
WAGNER & CIE. ZÜRIC
PAPIERWARENFABRIK
Lieferung durch Wiederverkäufer

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Freschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Schweizer Firma, spezialisiert in den Immobilien-Operationen in Frankreich, wünscht Beziehungsnahme mit Personen, die wichtige

Beteiligungen

übernehmen würden.
Erstklassige, rentable Geschäfte.
Alle Auskünfte unter Chiffre C 6433 X Publicitas Genf.

LONZA

ELEKTRIZITÄTSWERKE UND CHEMISCHE FABRIKEN
Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 9. Juli 1955, vormittags 11 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums in Basel (Eingang Dufourstrasse)

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 29. Juni bis spätestens den 5. Juli 1955 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in **Basel:** bei der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 72,
beim Schweizerischen Bankverein,
bei den Herren Ehinger & Co.,
in **Genf:** beim Schweizerischen Bankverein,
in **Zürich:** beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 29. Juni 1955 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 28. Juni 1955. **Der Verwaltungsrat.**

Gas- und Wasserwerk Schwyz AG.

Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 13. Juli 1955, nachmittags 15 Uhr, im Hotel «Rössli», Seewen.

Traktanden: 1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes. 2. Jahresrechnungen, Bericht der Revisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis. 4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Juli 1955 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

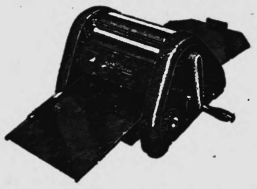
Der Geschäftsbericht wird den Aktionären ab 2. Juli 1955 auf Verlangen zugestellt oder kann im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben (Angabe der Aktiennummern) bis spätestens 12. Juli 1955 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Seewen-Schwyz, den 17. Juni 1955. **Der Verwaltungsrat.**

Braucht's Kopien mehr als 8, wird's auf Plentograf gemacht!



... 60% billiger!

Plentograf benötigt weder Matrizen noch Tinte! Darum arbeitet er so viel rationeller! Bis 7 Farben in einem Arbeitsgang!

* Eingebautes Zählwerk
* Automatische Befeuchtung
* Korrekturmöglichkeit

Auch Sie können Zeit und Geld sparen! Wie, das zeigt Ihnen unser Prospekt P 25.

PLENTOGRAF
Facit-Vertrieb AG., Zürich
Löwenstrasse 11 Tel. (051) 27 58 14

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir künden hiedurch alle bis 31. Dezember 1955 kündbar werdenden, zu 3% und höher verzinslichen **Obligationen unserer Bank** auf die vertragliche Frist von **sechs Monaten** zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich, mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, 24. Juni 1955.

Die Verwaltung.

Junger
kaufm. Angestellter
Deutsch, Englisch, Französisch- und Italienisch sprechend, sucht entsprechende Stelle (evtl. in Reisebüro). Eintrittsdatum: 1. September oder evtl. früher. Offerten unter Chiffre HAB 350-1 an Publicitas Bern.

Société romande d'électricité

Le dividende est payable à partir du 29 juin 1955, contre remise du coupon N° 14, à raison de **Fr. 18.—** par action, sous déduction des impôts fédéraux (30%), aux domiciles suivants:

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et dans ses agences.
Union de Banques Suisses, à Vevey, Montreux et Lausanne.
Banque Populaire Suisse, à Montreux.
Société Romande d'Electricité, à Clarens-Montreux.

Ed. Züblin & Cie. AG., Zürich-Basel

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 12 kann ab 2. Juli 1955 bei den Sitzen des Schweiz. Bankvereins in Zürich und Basel

mit netto Fr. 60.—

eingelöst werden.

Zürich-Basel, den 1. Juli 1955. **Der Verwaltungsrat.**

Genossenschaft Berner Studentenheim

Einladung zur Generalversammlung

auf Dienstag, den 12. Juli 1955, nachmittags 14 Uhr, im Auditorium Nr. 34 der Universität Bern.

Traktanden:
1. Jahresbericht der Verwaltung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
3. Festsetzung der Mitgliederzahl und des Stimmrechtsverhältnisses.
4. Beschlussfassung über die Auflösung der Genossenschaft und die Liquidation derselben, zwecks Errichtung einer Stiftung.
5. Beschlussfassung über die Errichtung der «Stiftung Berner Studentenheim».

Bern, den 1. Juli 1955. **GENOSSENSCHAFT BERNER STUDENTENHEIM**
Für die Verwaltung: **H. Buehll, Präsident.**

Die Rechnungen liegen zur Einsichtnahme beim Kassier, Herrn Fürsprecher Martin Javet (Soldatenfürsorge, Monbijoustrasse 6) auf.

Compagnie Vaudoise d'Electricité

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 17 juin 1955, la Compagnie Vaudoise d'Electricité procède au paiement de

Fr. 30.— dividende 6% pour l'exercice 1954
Fr. 51.50 soulte de liquidation
Fr. 81.50 au total.

Cette somme est payable dès le 18 juin 1955, sous déduction du droit de timbre sur les coupons et de l'impôt anticipé (30%), contre remise du coupon «B» des actions au porteur, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et de ses agences.

Lausanne, le 20 juin 1955. **Le conseil d'administration.**

ST. GALLISCHE CREDITANSTALT

Gegründet 1854 ST. GALLEN Marktplatz 1

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1955 kündbaren **Obligationen und Kassascheine unserer Bank** auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.

St. Gallen, den 28. Juni 1955. **Die Direktion.**

Baumann, Koelliker

AG. für elektrotechnische Industrie, Zürich

Einladung zur 36. Generalversammlung der Aktionäre

auf 12. Juli 1955, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Sihlstrasse 37, Zürich 1

Traktanden: laut Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen ab 2. Juli 1955 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Versammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 11. Juli 1955 im Bureau der Gesellschaft abgegeben.

Zürich, den 2. Juli 1955. **Der Verwaltungsrat.**

S.A. Aeroporto Doganale di Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in **assemblea generale ordinaria per il giorno 14 luglio 1955, alle ore 16, nel salone della Birreria Nazionale in Muralto,** per la discussione delle seguenti

Trattande:

1° Lettura del verbale dell'ultima assemblea.
2° Relazione dell'amministrazione sugli esercizi 1949/54, presentazione dei risp. bilanci e conti profitti e perdite, relazioni dei revisori e deliberazioni rel.
3° Nomina dei revisori.
4° Eventuali.

I conti profitti e perdite, i bilanci, le relazioni dei revisori e gli atti di cui all'art. 8 degli statuti, sono a disposizioni degli azionisti presso il presidente del consiglio Sig. Arch. Augenio Cavadini, in Locarno, a partire dal 2 luglio 1955, nelle ore d'ufficio.

Immediatamente dopo l'assemblea generale ordinaria i Signori azionisti sono convocati ad una **assemblea generale straordinaria** per decidere le seguenti

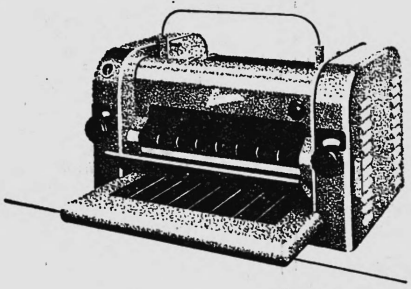
Trattande:

1° Rapporto dell'amministrazione circa la cessione dei beni della S.A. Aeroporto Doganale Locarno allo Stato del Ct. Ticino.
2° Decisione dell'assemblea per la cessione di detti beni ed autorizzazione, all'amministrazione, a procedere alla stipulazione dei relativi atti di vendita.
3° Di messa in liquidazione della società e nomina dei liquidatori.

N. B. Per aver diritto di partecipare alle prefate assemblee i Signori azionisti dovranno presentare i loro titoli all'entrata oppure produrre regolare ricevuta di deposito presso la Banca dello Stato del Ct. Ticino.

Locarno, 2 luglio 1955. **Il consiglio di amministrazione.**

Seit 1876 Erfahrung, Leistung, Qualität



Büro-Modell 125

Die Klein-Lichtpausmaschine für rasche Herstellung von Kopien bis Format A 3 ab transparenten oder undurchsichtigen Vorlagen.

A. MESSERLI, ZÜRICH 2

Fabrik techn. Papiere · Lavaterstr. 61 · Tel. (051) 27 12 33

HOLZVERZUCKERUNGS A.G.

Unsere Produkte:

Methylalkohol (Methanol)
Formaldehyd
Isobutyl-, Propyl- und Amylalkohol
Dimethylsulfat
Ammoniakwasser
Harnstoff techn.
Cyclohexanol techn.
Cyclohexanon techn.
Grilon-Schnitzel für Spritzguß
Caprolaktam chem. rein

Futterhefe «LARIX»
Ammonsulfat «EMS»

Verkaufsabteilung
Zürich, Talacker 16

Isolierung (gegen Kälte, Wärme)
Schallschluck
Dichtung (Fensterdichtungen für industrieverglasung)
Polsterung
Teppichunterlagen (ganze Flächen unter Spannteppich)
Verpackung stossempfindlicher Gegenstände usw.

sehr leicht, extrem weich, unverwüstlich, chemisch u. physikalisch unempfindlich, hygienisch, seibstlüftend und staubfrei, hitzebeständig, geruchlos, isolierfähig, rutschfest und gleitlhemmend, feuerfest, ästhetisch
lieferbar in Originalmatten von ca. 1000 x 2000 mm, 2 - 100 mm stark
Farben: Weiss, grün, blau, gelb, rot, grau und lachs

HEER & CIE. GLARUS TEL. (058) 51147

Eigen - Garage aus Beton-Elementen

Auf Wunsch Zahlungserleichterung
Baubedarf & Zementwaren
GUSTAV HUNZIKER A.G. INS/BE
Telephon (032) 8 35 22 / 8 35 66

Verlangen Sie Prospekt H 55

AUFRUF

Die Erben von

Signer-Neff Franz

St. Loretto, Gonten, verlangen die Eintragung der Waldparzelle Nr. 840, Plan Blatt 18 des Bezirkes Gonten im Ausmass von 23 a 53 m² als ihr Eigentum im Grundbuch. Sofern weitere Personen auf diese Waldparzelle Anspruch erheben, werden sie aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. Juli 1955 beim Präsidenten des Bezirksgerichtes Appenzell anzumelden. Sofern innert dieser Frist kein Anspruch erhoben wird, wird die erwähnte Waldparzelle gemäss Art. 662 ZGB als Eigentum der genannten Ansprecher im Grundbuch eingetragen.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Appenzell.

Guter Zins + Sicherheit

3½ und 3¾ % Zinsertrag geniessen Sie mit unseren Kassaobligationen zu 3 und 5 Jahren Laufzeit. Wir beweisen Ihnen gerne, wie gerade auch die auf höchste Sicherheit bedachten Pensionskassen von dieser Anlagemöglichkeit Gebrauch machen. Bitte Prospekt verlangen.

Immobilienbank A.G. Zürich
Schiffländ 6 Telefon 34 53 20

Der Schweiz. Verband für Minigolf-Sport orientiert Interessenten über Erstellung und Betrieb von

MINIGOLF-SPORT

-Anlagen (Name, Pläne international geschützt).

Nur die MINIGOLF-SPORT-Anlagen besitzen 18 Bahnen, die nach internationalen Normen hergestellt werden. MINIGOLF jetzt auch in Deutschland, Italien und Oesterreich.

Schweiz. Verband für MINIGOLF-Sport, Bellerivestraße 3, Zürich.

Welche Art Photokopien Sie auch kennen ...

... sehen Sie sich VERIFAX an! Das ganz neue Prinzip aus den Kodaklaboratorien ergibt Photokopien wie sie der Chef wünscht: rasch, sicher, weiß wie Ihr Briefpapier, wirtschaftlich. Sie machen auf denkbar einfache Art Verifax-Kopien auf Rohpapier, ohne Motor, nur hineinstecken und herausziehen. Versuchen Sie selbst und urteilen Sie! Alles nötige ist in einem Apparat enthalten. Viele Schweizer Büros haben schon VERIFAX und alle sind erfreut.

Rufen Sie den VERIFAX-Mann in Ihr Büro: (031) 2 60 06.

KOPIT
Hermann Kohler

KOPIT AG., BERN
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engehaldenstrasse 20
Telephon (031) 2 60 06

Zu verkaufen wegen Nichtgebrauchs ein Diktierapparat

Mall-a-Voice

wenig gebraucht. Preis günstig. – Karl Strübi, Biberiststr. 890, Solothurn.
Telephon (065) 2 27 94.

Montreux Hotel **EDEN**
160 B. · Das Ruhehotel · E. Eberhard

Zu verkaufen in Bündner Herrschaft in schönster Lage

Gelände

für Land- und Ferienhäuser. Auskunft unter Chiffre O 39847 Lz an Publicitas Luzern.

TURRER
WASCHAUTOMAT
AARAU TEL. 064 24215

Wir führen alle Waschmaschinen-Modelle zu sehr günstigen Preisen.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

Société nouvelle des Bergues S.A., Genève

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 29 juin 1955, il est distribué pour l'exercice 1954 un dividende de 5% aux actions privilégiées et un dividende de Fr. 1.— à chacune des actions ordinaires, payables sous déduction de 5% droit de timbre fédéral et de 25% impôt anticipé, contre présentation du coupon N° 1, aux guichets de la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, Genève.

Genève, le 30 juin 1955. Le conseil d'administration.

Société des tramways lausannois

Ensuite de décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires T.L., du 28 juin 1955, les porteurs d'actions privilégiées sont avisés que, sur présentation du coupon N° 55, à la Banque Cantonale Vaudoise (service des titres) à Lausanne, il leur sera remis, à partir du 4 juillet 1955, une carte au porteur de 37 cases à 10 centimes.

Le conseil d'administration.

Società della Ferrovia Funicolare Lugano-Monte San Salvatore

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 28 giugno 1955 ha deciso di ripartire per l'esercizio 1954 un dividendo dell'8% sotto deduzione del 30% per tassa sulle cedole e imposta preventiva, pari a Fr. 28.— netti per azione, pagabile presso la Spettabile Banca della Svizzera Italiana di Lugano contro consegna della cedola N° 66.

Lugano-Paradiso, il 30 giugno 1955. Il consiglio di amministrazione.

SCINTILLA A.-G.
SOLOTHURN

Kapitalerhöhung

von Fr. 4 500 000 auf nom. Fr. 7 000 000

durch

Ausgabe von 12 500 neuen Inhaberaktien von nom. Fr. 200.—

dividendenberechtigt ab 1. Januar 1955, gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1955. Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

2. bis und mit 16. Juli 1955

zum Emissionspreis von Fr. 200.— zuzüglich Fr. 4.— eidg. Titelstempel = Fr. 204.— pro Stück zum Bezuge angeboten. Je 9 alte Aktien berechtigen zur Zeichnung von 5 neuen Aktien; die Lieferung hat bis spätestens am 23. Juli 1955 zu erfolgen. Die Ausübung der Bezugsrechte erfolgt durch Einreichung der Dividendencoupons Nr. 5.

Die Zeichnungen werden von folgenden Banken entgegengenommen:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Solothurner Handelsbank, Solothurn
Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel

die ausführliche Prospekte zur Verfügung halten und gerne bereit sind, den An- und Verkauf von Bezugsrechten (Coupon Nr. 5) zu vermitteln.

Solothurn, den 1. Juli 1955. Der Verwaltungsrat.